

---

# NOTICE D'UTILISATION

---

FR

---

**GUIDE À L'UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE  
ET AUX PROGRAMMES DE LAVAGE**

---

**Sommaire**

1	INTRODUCTION .....	3
2	DESCRIPTION ET UTILISATION DES COMMANDES .....	5
2.1	Bandeau de commande.....	5
2.2	Sélection du programme de lavage, mise en marche et arrêt .....	6
2.2.1	Mise en marche .....	9
2.2.2	Sélection et démarrage du programme .....	9
2.2.3	Fin du programme.....	10
2.2.4	Interruption d'un programme.....	10
2.2.5	Sélection d'un autre programme .....	10
2.2.6	Annulation du programme en cours d'exécution .....	11
2.2.7	Options .....	11
2.2.8	Arrêt .....	13
2.3	Fonctions supplémentaires.....	13
2.3.1	Réglage de l'adoucisseur .....	13
3	POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE ET RESPECTER L'ENVIRONNEMENT .....	15
3.1	Pour réduire les consommations de produit de lavage et respecter l'environnement .....	15
4	VIDER LE LAVE-VAISSELLE.....	16
5	GUIDE DE DÉPANNAGE.....	17



## 1 INTRODUCTION

*Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Pour connaître les conditions les plus appropriées pour une utilisation correcte et sûre de votre lave-vaisselle, lisez attentivement les instructions de ce manuel. Les paragraphes sont proposés de façon à faire connaître progressivement toutes les fonctions de l'appareil ; les textes sont facilement compréhensibles et sont illustrés par des images détaillées. Ce manuel, d'une consultation facile, est conçu pour offrir des réponses aux questions qui peuvent surgir lors de l'utilisation du lave-vaisselle.*

*Avant d'utiliser le lave-vaisselle, lisez avec attention ce qui est reporté au chapitre 2 "Avertissements pour la sécurité et l'utilisation", qui se trouve dans le manuel général ci-joint.*

*Pour toute autre information concernant l'utilisation et l'entretien du lave-vaisselle, lisez attentivement le manuel général ci-joint.*

### **Le manuel comprend les sections suivantes :**



*INTRODUCTION : cette section contient des informations générales concernant le manuel.*

*INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR : cette section contient des conseils utiles sur les programmes de lavage et sur toutes les fonctions du lave-vaisselle.*

### **Nomenclature des figures et des tableaux :**

*l'encadré qui contient les figures reporte, en bas sur la droite, la numérotation progressive de celles-ci. Un exemple de numérotation est "Fig. 4-01", où le premier chiffre (4) correspond au chapitre d'appartenance de la figure, tandis que le deuxième chiffre (01) correspond au numéro progressif de la figure au sein du chapitre 4 (dans l'exemple, la Fig. 4-01 correspond à la première figure du chapitre 4). La numérotation des tableaux suit le même principe avec, au lieu de "Fig.", la notation "Tab." (par ex. Tab. 4-01 correspond au premier tableau du chapitre 4). Si un même tableau occupe plusieurs pages, une lettre est ajoutée après le chiffre progressif (par ex. "Tab. 4-01a", Tab. 4-01b").*

***Symboles utilisés dans ce manuel (voir tab. 1-01)***

	<b>DANGER.</b> Ce symbole indique des informations et avertissements qui doivent impérativement être respectés pour ne pas compromettre la sécurité des personnes ou endommager l'appareil.
	Ce symbole indique des informations et avertissements de caractère général.
Tab. 1-01	

## 2 DESCRIPTION ET UTILISATION DES COMMANDES

### 2.1 Bandeau de commande

Les commandes et les contrôles du lave-vaisselle sont réunis sur le bandeau de commande supérieur (voir fig. 2-01). Toutes les opérations de mise en marche, programmation, arrêt, etc. doivent être exécutées avec la porte ouverte. Une brève description (voir tab. 2-01) des différentes commandes disponibles depuis le bandeau de commande est reportée ci-après.

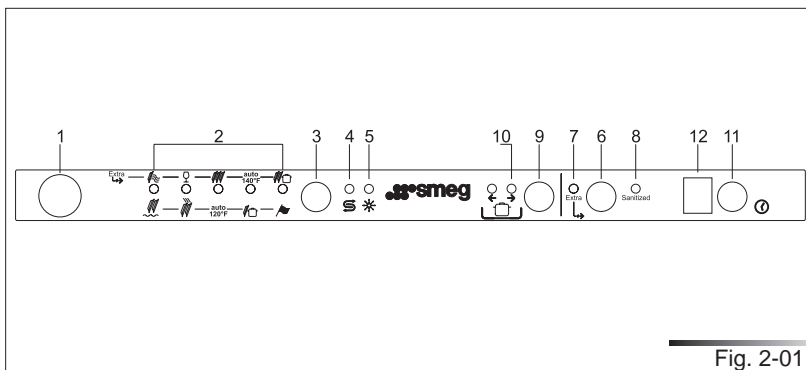


Fig. 2-01

1	<b>Touche marche/arrêt</b> Quand on appuie sur cette touche, on met l'appareil sous tension.
2	<b>Voyants programme sélectionné</b> Le voyant allumé indique le programme sélectionné ; il est également utilisé pour signaler d'éventuelles pannes (Guide de dépannage).
3	<b>Touche sélection programmes</b> En appuyant sur cette touche, on peut sélectionner le programme désiré parmi ceux qui sont proposés en séquence.
4	<b>Voyant absence sel</b> Quand il est allumé, le voyant signale l'absence de sel dans le réservoir prévu à cet effet.
5	<b>Voyant absence liquide de rinçage</b> Quand il est allumé, le voyant signale l'absence de liquide de rinçage dans le réservoir prévu à cet effet.
6	<b>Touche programmes supplémentaires</b> En appuyant sur cette touche, on peut sélectionner l'un des cinq programmes supplémentaires (voir tableau).
7	<b>Voyants programmes supplémentaires</b> Le voyant allumé indique que c'est l'un des cinq programmes supplémentaires (voir tableau) qui sera exécuté.
8	<b>Voyant désinfection</b> Quand il est allumé, ce voyant indique que la fonction correspondante a été activée.
9	<b>Touche multizone</b> En appuyant sur cette touche, on peut sélectionner la zone où concentrer l'action de lavage.
10	<b>Voyants multizone</b> Quand l'un des deux voyants est allumé, il indique que le système de lavage multizone lavage a été sélectionné.
11	<b>Touche départ différé</b> En appuyant sur cette touche, on peut différer le démarrage du programme d'un temps allant jusqu'à 9 heures.
12	<b>Afficheur d'informations</b>

Tab. 2-01

## 2.2 Sélection du programme de lavage, mise en marche et arrêt

Le lave-vaisselle est doté d'un bandeau de commande (voir fig. 2-02) au moyen duquel il est possible d'effectuer toutes les opérations de mise en marche, programmation et arrêt.

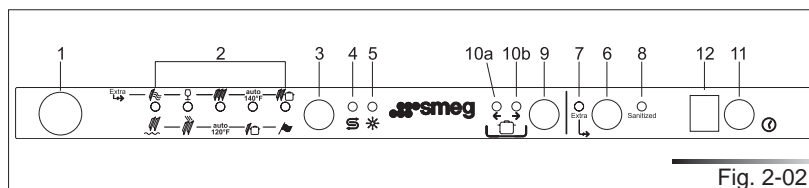











Fig. 2-02

Pour sélectionner le programme le plus adapté à la vaisselle à laver, se référer au tableau reporté ci-après : il indique le type de lavage le plus approprié également en fonction du type de vaisselle et du degré de saleté (voir tab. 2-02a, 2-02b).

NUMÉRO PROGRAMME ET SYMBOLE	VAISSELLE ET COUVERTS	EXÉCUTION PROGRAMME	DURÉE	CONSOMMATION		
			MINUTES (2)	EAU (1)	ENERGY KWh (2)	
1 	RINÇAGE	Casseroles mixtes en attente du lavage	Rinçage à froid (afin d'éviter que les salissures s'incrustent).	15'	3,4 l 0,89 gal.	0,03
2 	BREF	Vaisselle et verres légèrement sales	Lavage à 38°C (100,4°F). Rinçage à froid. Rinçage à chaud à 58°C (136,40°F).	45'	9,4 l 2,48 gal.	0,4
3 <b>auto 120°F</b>	DÉLICAT AUTO	Vaisselle mixte normalement sale	Prélavage à froid (en fonction du type de salissure). Lavage à 55°C (131°F). Rinçage à froid. Rinçage à chaud à 69°C (156,2°F). Séchage.	90' ÷ 105'	9 ÷ 13 l 2,38 ÷ 3,43 gal.	de 0,7 à 0,9
4 	LAVAGE INTENSIF	Vaisselle mixte et casseroles normalement sales	Lavage à 70°C (158°F). Rinçage à froid. Rinçage à chaud à 70°C (158°F). Séchage.	107'	13,2 l 3,88 gal.	0,91
5 	RAPIDE & INTENSIF	Vaisselle mixte normalement sale, sans résidus secs	Lavage à 65°C (149°F). Rinçage à froid. Rinçage à chaud à 70°C (158°F).	52'	9,2 l 2,43 gal.	0,77

Tab. 2-02a



NUMÉRO PROGRAMME ET SYMBOLE		VAISSELLE ET COUVERTS	EXÉCUTION PROGRAMME	DURÉE	CONSUMMATION		
				MINUTES (2)	EAU (1)	ENERGY KWh (2)	
6		CHAUFFE-ASSIETTES	Vaisselle mixte propre, à rincer et préchauffer avant de mettre la table	Rinçage à chaud à 69°C (156,2°F). Séchage.	50'	3,4 l 0,89 gal.	0,63
7		VERRES	Verres en cristal, vaisselle mixte en porcelaine légèrement sales	Lavage à 45°C (113°F). Rinçage à froid. Rinçage à chaud à 69°C (156,2°F). Séchage.	68'	9,4 l 2,48 gal.	0,61
8		NORMAL	Vaisselle mixte normalement sale	Prélavage à froid. Lavage prolongé à 55°C (131°F). Rinçage à froid. Rinçage à chaud à 88°C (154,4 °F). Séchage prolongé.	112	13,3 l 3,51 gal.	0,79
9		LAVAGE SUPER AUTO ETL SANITATION LISTED	Vaisselle mixte très sale	Prélavage à froid (en fonction du type de salissure). Lavage à 65°C (149°F). Rinçage à froid. Rinçage à chaud à 70°C (158°F). Séchage.	115'÷130'	9÷13 l 2,38÷3,43 gal.	0,9÷1,1
10		LAVAGE SUPER INTENSIF ETL SANITATION LISTED	Vaisselle mixte et casseroles très sales	Prélavage à 45°C (113°F). Lavage à 70°C (158°F). 2 rinçages à froid. Rinçage à chaud à 70°C (158 °F). Séchage.	122	16,2 l 4,28 gal.	1,09

Tab. 2-02b

(1) Consommation d'eau moyenne avec l'adoucisseur réglé sur le niveau 0 (zéro).

Toutes les autres sélections font augmenter la consommation d'eau jusqu'à un maximum de 2,5 l (0,66 gal.) / cycle en cas de sélection du niveau 5.

(2) Les durées des cycles indiquées sur le manuel d'utilisation et entretien sont calculées pour le lave-vaisselle chargé normalement et pour une température de l'eau en entrée de 120°F (49°C). Elles peuvent varier en fonction des conditions réelles.

- Seuls les programmes « LAVAGE SUPER AUTO » et « LAVAGE SUPER INTENSIF » sont conformes à la norme NSF 184 et sont certifiés par INTERTEK avec le label ETL SANITATION LISTED.

- Quand on sélectionne les programmes « AUTO », le lave-vaisselle reconnaît le type de salissures et adapte en conséquence les paramètres de lavage de façon automatique.

L'allumage du symbole « Sani light » (symbole désinfection) sur l'afficheur signifie que le lave-vaisselle et la vaisselle qui vient d'être lavée ont été désinfectés conformément aux exigences de la National Sanitation Foundation (NSF).

Effectuer le trempage **uniquement** en demi-charge.

L'option **multizone** (réf. 9 fig. 2-02) peut être sélectionnée pour tous les programmes, **sauf avec le trempage**.

Pour exécuter les programmes **6, 7, 8, 9, 10** (voir tab. 2-02b), il faut appuyer sur la **touche programmes supplémentaires** (réf. 6 fig. 2-02) après avoir sélectionné le programme standard souhaité (voir programmes 1, 2, 3, 4, 5 sur tab. 2-02a).

Après avoir choisi le programme de lavage le plus adapté en se référant aux tableaux prévus à cet effet, procéder à la programmation du lave-vaisselle.



*Avant de démarrer un programme de lavage, vérifier que :*

- le robinet de l'eau auquel le lave-vaisselle est raccordé est **ouvert** ;
- il y a du **sel régénérant** dans le **réservoir** de l'adoucisseur (pour l'ajout du sel, voir les instructions sur le manuel général) ;
- le **distributeur** contient une **dose adéquate de produit de lavage** (pour l'ajout du produit de lavage, voir les instructions sur le manuel général) ;
- les bras de lavage tournent **librement** et sans obstacles ;
- les paniers ont été **chargés correctement** (voir les instructions sur le manuel général) ;
- la porte du lave-vaisselle est **fermée correctement**.

## **2.2.1 Mise en marche**

Quand on appuie sur la touche marche/arrêt (réf. 1 fig. 2-02), on met le lave-vaisselle sous tension. Il faut ensuite attendre l'allumage de l'un des **voyants programmes** (réf. 2 fig. 2-02).

## **2.2.2 Sélection et démarrage du programme**

- Appuyer sur la touche **sélection programmes** (réf. 3 fig. 2-02) le nombre de fois qu'il faut pour que le voyant correspondant au programme souhaité s'allume (réf. 2 fig. 2-02).
- Sélectionner éventuellement les options souhaitées (par ex. : "sélection demi-charge", "départ différé" ; voir paragr. 2.2.7 "options") à l'aide des touches prévues à cet effet.
- Fermer la porte ; après environ **2 secondes**, le programme démarre. Le **voyant** correspondant (signalisation de programme en cours) clignote pendant son exécution.



*Si l'on ne referme pas la porte du lave-vaisselle ou qu'on ne la ferme pas correctement, le cycle de lavage ne démarre pas.*

### **PROGRAMMES SUPPLÉMENTAIRES**

La touche programmes supplémentaires (réf. 6 fig. 2-02) permet d'obtenir **cinq autres programmes** en plus de ceux que l'on peut sélectionner directement à l'aide de la touche sélection programmes.

Il faut appuyer sur cette touche (le voyant s'allume) **après** que l'on a sélectionné le programme "principal" (voir 1, 2, 3, 4, 5 sur tab. 2-02a).

La fonction **reste mémorisée** ; c'est pourquoi il faut appuyer de nouveau sur la touche programmes supplémentaires (le voyant s'éteint) si l'on veut effectuer l'un des 5 programmes principaux au cycle successif.

#### **2.2.3 Fin du programme**

La fin du programme est signalée par un bref signal acoustique et par les voyants des programmes « lavage intensif » et « rapide & intensif » qui clignotent.

#### **2.2.4 Interruption d'un programme**

Pour interrompre un programme en cours d'exécution, il suffit d'ouvrir la porte du lave-vaisselle ; pour continuer l'exécution du programme, il suffit de refermer la porte. Le programme reprend du point où il avait été interrompu.



*Si l'on ouvre la porte au cours de la phase de lavage, le programme est interrompu, tandis que le voyant correspondant continue à clignoter et qu'un signal acoustique avertit que le cycle n'est pas terminé. Avant de fermer la porte pour faire redémarrer le programme, il faut attendre environ **1 minute**. Quand on ferme la porte, le programme reprend du point où il avait été interrompu. N'effectuer cette opération que si elle est **vraiment nécessaire**, car elle peut provoquer des anomalies dans l'exécution du programme.*

#### **2.2.5 Sélection d'un autre programme**

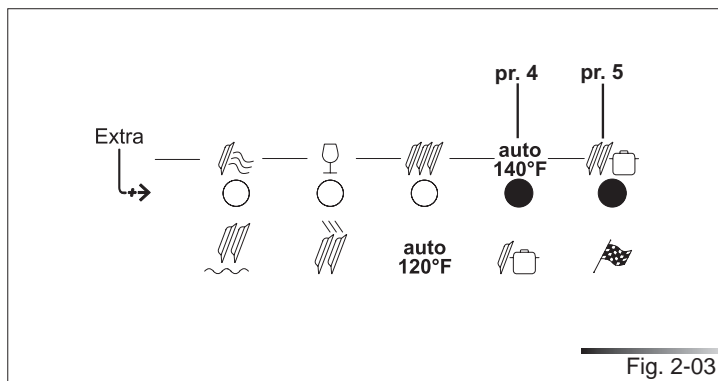
Pour modifier un programme en cours, il suffit d'ouvrir la porte du lave-vaisselle et de sélectionner le nouveau programme. Quand on ferme de nouveau la porte, le lave-vaisselle exécute automatiquement le nouveau programme.

#### **2.2.6 Annulation du programme en cours d'exécution**

- Pour annuler le programme en cours, il faut, après avoir ouvert la porte, appuyer sur la touche de **sélection programmes** (réf. 3 fig. 2-02) et la

maintenir appuyée pendant quelques secondes jusqu'à ce que les voyants du quatrième et du cinquième programme s'allument en même temps (réf. pr.4, pr.5 fig. 2-03).

- Refermer la porte.
- Après environ 1 minute, le lave-vaisselle se porte à la fin du cycle et les voyants du quatrième et du cinquième programme (réf. pr.4, pr.5 fig. 2-03) commencent à clignoter.



## 2.2.7 Options

### SÉLECTION OPTION MULTIZONE

#### (disponible pour tous les programmes, sauf le trempage)

L'activation de cette fonction est très indiquée quand une partie de la vaisselle chargée est plus sale que l'autre ; la vaisselle plus sale peut être placée sur le côté droit ou gauche du panier, où sera exercée une action de lavage plus intense.

Avant de sélectionner la fonction multizone, ouvrir la porte du lave-vaisselle et sélectionner le programme de lavage souhaité (voir parag. 2.2 « Sélection du programme de lavage, mise en marche et arrêt »).

En appuyant sur la touche (réf. 9 fig. 2-02), on peut sélectionner la zone où concentrer l'action de lavage selon la séquence suivante :

1. zone droite 65% - zone gauche 35% (voyant droit allumé) ;
  2. zone droite 35% - zone gauche 65% (voyant gauche allumé) ;
  3. 50% sur les deux zones (voyants éteints).
- En appuyant **une fois** sur la touche, on sélectionne le lavage sur le **panier supérieur** ; cela est confirmé par l'allumage du voyant correspondant (réf. 10a fig. 2 02) ;

- en appuyant **deux fois** sur la touche, on sélectionne le lavage sur le **panier inférieur** ; cela est confirmé par l'allumage du voyant correspondant (réf. 10b fig. 2-02) ;
- en appuyant **trois fois** sur la touche, on revient à la condition normale de **pleine charge** (lavage sur les deux paniers, les deux voyants sont éteints).



*Quand on sélectionne le lavage uniquement dans le **panier inférieur**, on peut **séparer le panier à couverts** et n'en utiliser **que la moitié**.*

### **DÉPART DIFFÉRÉ** **(disponible pour tous les programmes, sauf le trempage)**

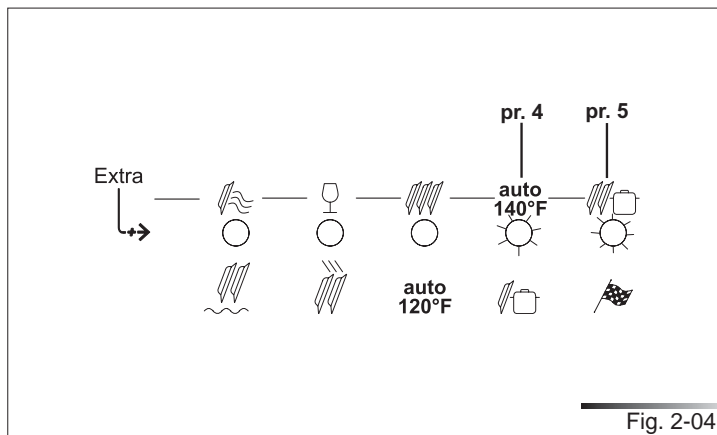
La fonction "**Départ différé**" permet de sélectionner un temps de retard pour le démarrage du programme de lavage allant jusqu'à 9 heures à compter du moment où la programmation est effectuée. Cela permet de faire fonctionner le lave-vaisselle à l'heure souhaitée.

Avant de sélectionner le **départ différé**, ouvrir la porte du lave-vaisselle et sélectionner le programme de lavage souhaité (voir paragr. 1.2 "Sélection du programme de lavage, mise en marche et arrêt"). La sélection du temps de retard s'effectue en appuyant sur la touche Départ différé (réf. 12 fig. 2-02) ; quand on appuie plusieurs fois sur la touche, l'afficheur visualise en séquence les temps de retard pour le démarrage du programme, à partir de **1 heure**.

### **2.2.8 Arrêt**

À la fin du programme, le lave-vaisselle émet un bref signal acoustique et les **voyants du quatrième et du cinquième programme** (réf. pr.4, pr.5 fig. 2-04) clignotent.

Pour arrêter l'appareil, ouvrir la porte et appuyer sur la touche **marche/arrêt** (réf. 1 fig. 2-02).



## 2.3 Fonctions supplémentaires

### 2.3.1 Réglage de l'adoucisseur



**REMARQUE :** pour effectuer ce réglage, il faut sélectionner un programme de lavage autre que le trempage.

Appuyer sur la touche **départ différé** (réf. 11 fig. 2- 05) et la maintenir appuyée jusqu'à ce que la valeur réglée précédemment apparaisse, suivie d'un point (normalement, **3.**). Relâcher la touche, puis appuyer de nouveau dessus le nombre de fois qu'il faut pour afficher la valeur désirée, à choisir en se référant au tableau (voir tab. 2-03).

Les **6** niveaux de réglage possibles s'affichent dans la séquence suivante :

**3., 4., 5., 0., 1., 2..**

Relâcher la touche quand l'afficheur visualise la valeur désirée ; **5 secondes** après, l'appareil revient automatiquement à la sélection du départ différé tandis que la valeur de réglage sélectionnée est mémorisée.



**REMARQUE :** l'afficheur indique le réglage de la dureté de l'eau et le départ différé. Le point (.) après le chiffre indique que la valeur affichée se réfère à la dureté de l'eau. S'il n'y a pas de point (.), cela signifie qu'elle se réfère au départ différé.

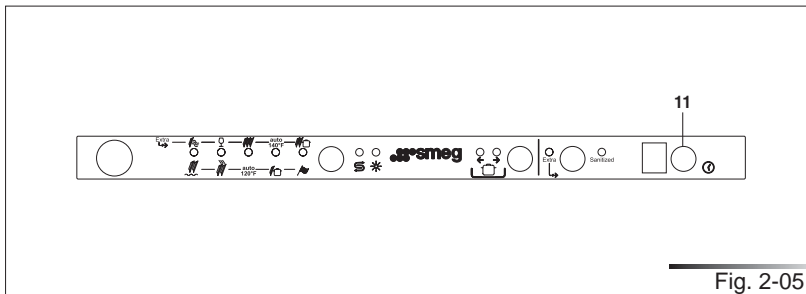


Fig. 2-05

### Tableau de la dureté de l'eau (voir tab. 2-03)

DURETÉ DE L'EAU			RÉGLAGE
Degrés Allemands (°D)	Degrés Français (°F)	Degrés USA grains/galls	
0 - 4	0 - 7	0 - 4,5	0.
5 - 15	8 - 25	4,6 - 14,5	1.
16 - 23	26 - 40	14,6 - 23,5	2.
24 - 31	41 - 60	23,6 - 35	3.
32 - 47	61 - 80	35,1 - 46,5	4.
48 - 58	81 - 100	46,6 - 58,5	5.

Tab. 2-03

Demander les informations relatives au degré de dureté de l'eau à la société de distribution de l'eau.

### 3 **POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE ET RESPECTER L'ENVIRONNEMENT**

- Essayer de **toujours** utiliser le lave-vaisselle en **pleine charge**.
- Ne pas rincer au préalable la vaisselle à l'eau courante.
- Utiliser le programme de lavage **le plus approprié** à chaque type de charge.
- Ne pas effectuer de rinçages préliminaires.
- Lorsque cela est possible, raccorder le lave-vaisselle à une installation d'eau chaude jusqu'à 60°C (140°F).
- Lorsque cela est possible, **exclure le séchage** en laissant la porte entr'ouverte à la fin du lavage ; l'air et la chaleur résiduelle sécheront parfaitement la vaisselle.

#### 3.1 **Pour réduire les consommations de produit de lavage et respecter l'environnement**

Les phosphates présents dans le produit de lavage pour lave-vaisselle constituent un problème du point de vue écologique. Pour éviter une consommation excessive de produit de lavage, mais aussi d'énergie électrique, il est conseillé :

- **de séparer la vaisselle** plus délicate de la vaisselle plus résistante aux produits de lavage agressifs et aux températures élevées ;
- **de ne pas verser** le produit de lavage directement sur la vaisselle.



## 4 **VIDER LE LAVE-VAISSELLE**



*Une fois le programme de lavage terminé, attendre au moins **20 minutes** avant de vider le lave-vaisselle, afin que la vaisselle ait le temps de refroidir.*

## 5 GUIDE DE DÉPANNAGE

Le lave-vaisselle est en mesure de signaler une série d'anomalies de fonctionnement à travers l'allumage simultané de plusieurs voyants, selon les modalités indiquées dans le tableau reporté ci-après :

	ANOMALIE	DESCRIPTION
E1		<p><b>Problème aquastop</b> Intervention du système anti-débordement (uniquement pour les modèles qui en sont équipés). L'Aquastop intervient en cas de fuites d'eau. S'adresser au service après-vente.</p>
E2		<p><b>Niveau de sécurité</b> Intervention du système qui limite le niveau d'eau dans le lave-vaisselle. Interrompre le programme en cours, arrêter le lave-vaisselle. Remettre sous tension le lave-vaisselle, le programmer de nouveau et démarrer le cycle de lavage. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.</p>
E3		<p><b>Anomalie chauffage de l'eau</b> Le chauffage de l'eau n'est pas effectué ou est effectué d'une façon anormale. Exécuter de nouveau le programme de lavage ; si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.</p>
E4		<p><b>Anomalie détection température de l'eau.</b> Interrompre le programme en cours, arrêter le lave-vaisselle. Remettre sous tension le lave-vaisselle, le programmer de nouveau et démarrer le cycle de lavage. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.</p>
E5		<p><b>Anomalie arrivée de l'eau</b> L'arrivée de l'eau dans le lave-vaisselle ne s'effectue pas ou s'effectue d'une façon anormale. Contrôler que les raccordements hydrauliques sont corrects, que le robinet d'arrivée de l'eau est ouvert et que le filtre n'est pas obstrué. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.</p>

Tab. 5-01a

ANOMALIE		DESCRIPTION
E6		<b>Anomalie vidange</b> La vidange n'est pas exécutée ou est exécutée d'une façon anormale. Contrôler que le tuyau d'évacuation n'est pas plié ou étranglé et que le siphon ou les filtres ne sont pas obstrués. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.
E7		<b>Anomalie petite turbine</b> (uniquement pour les modèles qui en sont équipés) La quantité d'eau chargée n'est pas mesurée de façon précise. Interrompre le programme en cours, arrêter le lave-vaisselle. Remettre sous tension le lave-vaisselle, le programmer de nouveau et démarrer le cycle de lavage. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.
E8		<b>Anomalie système de lavage alterné.</b> Interrompre le programme en cours, arrêter le lave-vaisselle. Remettre sous tension le lave-vaisselle, le programmer de nouveau et démarrer le cycle de lavage. Si le problème persiste, s'adresser au service après-vente.
E9		<b>Anomalie système d'arrivée de l'eau.</b> S'adresser au service après-vente.

Tab. 5-01b

○ Voyant éteint

● Voyant allumé

☼ Voyant clignotant

Quand une situation d'alarme se produit, le lave-vaisselle interrompt le programme en cours en signalant l'anomalie.

- Les alarmes **E1, E2, E3, E4, E8, E9** provoquent la fin immédiate du programme en cours.
- Les alarmes **E5, E6** interrompent le programme en cours ; le programme reprend quand le problème à l'origine de l'interruption a été résolu.
- L'alarme **E7** est visualisée à la fin du cycle, celui-ci n'est pas interrompu car le fonctionnement du lave-vaisselle n'est pas compromis.

Pour réinitialiser une alarme, il faut :

- ouvrir et fermer la porte ou arrêter et remettre sous tension le lave-vaisselle. À ce point, il est possible de reprogrammer le lave-vaisselle.



*Si l'anomalie persiste, appeler le Centre d'Assistance Technique agréé.*

**Sommaire**

1	INTRODUZION.....	3
2	AVERTISSEMENTS SUR LA SÉCURITÉ ET L'UTILISATION.....	5
3	INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET LA POSE .....	12
4	INSTRUCTION POUR L'UTILISATION.....	15
4.1	Utilisation de l'adoucisseur d'eau .....	16
4.2	Utilisation du distributeur de produit de lavage et du doseur de liquide de rinçage.....	18
4.2.1	Ajout du liquide de rinçage .....	19
4.2.2	Réglage du dosage du liquide de rinçage.....	19
4.2.3	Chargement du produit de lavage .....	20
4.3	Avertissements et conseils généraux .....	22
4.4	Utilisation du panier .....	24
4.4.1	Panier à couverts .....	26
5	INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN .....	28
5.1	Avertissements et conseils généraux .....	28
5.2	Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau .....	29
5.3	Nettoyage des bras de lavage .....	29
5.4	Nettoyage du groupe filtrant .....	31
5.5	Instructions et conseils pour un entretien correct.....	32
5.6	Élimination de petits inconvénients .....	33
6	DONNÉES TECHNIQUES (VOIR TAB. 6-01).....	35



## 1 INTRODUCTION

*Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Pour connaître les conditions les plus appropriées pour une utilisation correcte et sûre de votre lave-vaisselle, lisez attentivement les instructions de ce manuel. Les paragraphes sont proposés de façon à faire connaître progressivement toutes les fonctions de l'appareil ; les textes sont facilement compréhensibles et sont illustrés par des images détaillées. Vous trouverez des conseils de nettoyage qui vous permettront de maintenir inaltérées dans le temps les performances de votre lave-vaisselle. Ce manuel, d'une consultation facile, est conçu pour offrir des réponses aux questions qui peuvent surgir lors de l'utilisation du lave-vaisselle.*

### **Le manuel comprend les sections suivantes :**

*INTRODUCTION : cette section contient des informations générales concernant le manuel.*

*AVERTISSEMENTS : cette section contient une série d'avertissements concernant la sécurité et l'utilisation du lave-vaisselle.*




*INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATEUR : elles sont destinées au **technicien qualifié** qui doit effectuer l'installation, la mise en service et l'essai de l'appareil.*

*INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR : cette section contient des conseils utiles sur l'utilisation des paniers, bras de lavage, réservoirs et filtres.*

### **Nomenclature des figures et des tableaux :**

*l'encadré qui contient les figures reporte, en bas sur la droite, la numérotation progressive de celles-ci. Un exemple de numérotation est "Fig. 4-01", où le premier chiffre (4) correspond au chapitre d'appartenance de la figure, tandis que le deuxième chiffre (01) correspond au numéro progressif de la figure au sein du chapitre 4 (dans l'exemple, la Fig. 4-01 correspond à la première figure du chapitre 4). La numérotation des tableaux suit le même principe avec, au lieu de "Fig.", la notation "Tab." (par ex. Tab. 4-01 correspond au premier tableau du chapitre 4). Si un même tableau occupe plusieurs pages, une lettre est ajoutée après le chiffre progressif (par ex. "Tab. 4-01a", Tab. 4-01b").*

**Symboles utilisés dans ce manuel** (voir tab. 1-01)

	<b>DANGER.</b> Ce symbole indique des informations et avertissements qui doivent impérativement être respectés pour ne pas compromettre la sécurité des personnes ou endommager l'appareil.
	<b>DANGER ÉLECTRIQUE.</b> Ce symbole indique des informations et avertissements concernant les circuits électriques qui doivent impérativement être respectés pour ne pas compromettre la sécurité des personnes ou endommager l'appareil.
	Ce symbole indique des informations et avertissements de caractère général.
Tab. 1-01	

## 2 AVERTISSEMENTS SUR LA SÉCURITÉ ET L'UTILISATION (Conserver ces instructions)



**CE MANUEL FAIT PARTIE INTÉGRANTE DE L'APPAREIL** : IL DOIT ÊTRE CONSERVÉ INTACT ET ACCOMPAGNER LE LAVE-VAISSELLE (AVEC LES ÉVENTUELS MANUELS ANNEXÉS "INSTALLATION" ET "DESCRIPTION DES COMMANDES"). AVANT L'UTILISATION, NOUS CONSEILLONS DE LIRE AVEC ATTENTION TOUTES LES INDICATIONS CONTENUES DANS LE MANUEL. L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ, CONFORMÉMENT AUX NORMES EN VIGUEUR. CET APPAREIL EST PRÉVU POUR UNE UTILISATION DE TYPE DOMESTIQUE ET RÉPOND AUX DIRECTIVES ACTUELLEMENT EN VIGUEUR, Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LA PRÉVENTION ET L'ÉLIMINATION DES PERTURBATIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES. L'APPAREIL EST FABRIQUÉ POUR EXÉCUTER LA FONCTION SUIVANTE : **LAVAGE ET SÉCHAGE DE LA VAISSELLE** ; TOUTE AUTRE UTILISATION DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉE COMME INCORRECTE.

**LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR UNE UTILISATION AUTRE QUE DE CELLES INDIQUÉES.**



LA PLAQUE D'IDENTIFICATION, AVEC LES DONNÉES TECHNIQUES, LE NUMÉRO MATRICULE ET LE MARQUAGE, EST POSITIONNÉE DE FAÇON VISIBLE SUR LE BORD INTERNE DE LA PORTE DU LAVE-VAISSELLE.

**LA PLAQUE D'IDENTIFICATION NE DOIT JAMAIS ÊTRE ENLEVÉE.**



L'APPAREIL N'EST PAS ADAPTÉ POUR UNE UTILISATION MARITIME OU MOBILE COMME, PAR EXEMPLE, SUR DES CAMPING-CARS OU BATEAUX. LES LAVE-VAISSELLE CERTIFIÉS POUR UN USAGE DOMESTIQUE NE SONT PAS DESTINÉS AUX ÉTABLISSEMENTS ALIMENTAIRES AUTORISÉS.



CONTRÔLER QUE LA TENSION, LA FRÉQUENCE ET LA SENSIBILITÉ DE PROTECTION DE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE GÉNÉRALE CORRESPONDENT AUX INDICATIONS REPORTÉES SUR LA PLAQUE D'IDENTIFICATION DE L'APPAREIL.



NE PAS LAISSER DES RÉSIDUS D'EMBALLAGE SANS SURVEILLANCE DANS L'HABITATION. SÉPARER LES DIFFÉRENTS



MATÉRIAUX DE L'EMBALLAGE À JETER ET LES APPORTER DANS LE CENTRE DE COLLECTE SÉLECTIVE LE PLUS PROCHE. LES RÉSIDUS D'EMBALLAGE NE DOIVENT PAS ÊTRE LAISSÉS À LA PORTÉE DES ENFANTS, DE PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES ET/OU MENTALES RÉDUITES OU DES ANIMAUX AFIN D'ÉVITER LE RISQUE D'ASPHYXIE.



AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION, COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DANS LA ZONE DE POSITIONNEMENT.



NE PAS UTILISER DES PROLONGATEURS, ADAPTATEURS OU DÉRIVATEURS, CAR ILS PEUVENT PROVOQUER DES SURCHAUFFES OU S'ENFLAMMER EN ENTRAÎNANT DES RISQUES D'INCENDIE.



PENDANT L'INSTALLATION, FAIRE ATTENTION AUX BORDS TRANCHANTS SUR LE LAVE-VAISSELLE ; POUR ÉVITER DE SE BLESSER, METTRE DES GANTS DE SÉCURITÉ.



LA MISE À LA TERRE CONFORMÉMENT AUX MODALITÉS PRÉVUES PAR LES NORMES DE SÉCURITÉ DE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE EST OBLIGATOIRE. EN CAS DE DOUTE, FAIRE CONTRÔLER L'INSTALLATION PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ (VOIR ÉGALEMENT LES AVERTISSEMENTS REPORTÉS DANS LE CHAPITRE 3).

**LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES ÉVENTUELS DOMMAGES AUX PERSONNES OU AUX CHOSES DÉRIVANT D'UNE MISE À LA TERRE NON EXÉCUTÉE OU DÉFECTUEUSE.**



APRÈS CHAQUE UTILISATION, METTRE HORS TENSION LE LAVE-VAISSELLE POUR ÉVITER UNE DISPERSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE.



EN CAS D'ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT, DÉBRANCHER LE LAVE-VAISSELLE DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE ET FERMER LE ROBINET D'EAU.



*NE PAS UTILISER DES APPAREILS ENDOMMAGÉS PAR LE TRANSPORT ! EN CAS DE DOUTE, CONSULTER LE REVENDEUR. L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ ET BRANCHÉ CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT OU PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.*



*UTILISER UNIQUEMENT DES PRODUITS DE LAVAGE DÉCLARÉS ADAPTÉS POUR L'USAGE DANS LES LAVE-VAISSELLE. NE PAS UTILISER DES PRODUITS DE LAVAGE POUR LE LAVAGE À LA MAIN. UTILISER UNIQUEMENT DU LIQUIDE DE RINÇAGE POUR LAVE-VAISSELLE DOMESTIQUES.*



*NE PAS INHALER NI INGÉRER LE PRODUIT DE LAVAGE ; IL PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES ET/OU DES LÉSIONS IRRÉPARABLES AU NEZ, À LA BOUCHE ET À LA GORGE ET MÊME PROVOQUER L'ASPHYXIE ; ÉVITER QUE LE PRODUIT DE LAVAGE ENTRE EN CONTACT AVEC LES YEUX. SI LES SITUATIONS SUSMENTIONNÉES SE PRODUISENT, FAIRE IMMÉDIATEMENT APPEL À UN MÉDECIN.*

*AFIN D'ÉVITER QUE LES ENFANTS ENTRENT EN CONTACT AVEC LES PRODUITS DE LAVAGE, CHARGER CEUX-CI JUSTE AVANT DE DÉMARRER LE PROGRAMME DE LAVAGE, PUIS LES RANGER HORS DE LEUR PORTÉE.*



*LE LAVE-VAISSELLE DOIT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ADULTES. SON UTILISATION PAR DES PERSONNES AVEC DES CAPACITÉS PHYSIQUES ET/OU MENTALES RÉDUITES N'EST ADMISE QUE SOUS LA SUPERVISION D'UN RESPONSABLE POUR LEUR SÉCURITÉ.*

*POUR ÉLIMINER LE RISQUE DE DOMMAGES AUX PERSONNES, NE PAS PERMETTRE AUX ENFANTS DE S'APPROCHER DU LAVE-VAISSELLE ET/OU DE JOUER AVEC OU SUR CELUI-CI. DES RÉSIDUS DE PRODUIT DE LAVAGE PEUVENT RESTER À L'INTÉRIEUR DU LAVE-VAISSELLE ET PROVOQUER DES LÉSIONS IRRÉPARABLES AUX YEUX, À LA BOUCHE ET À LA GORGE ET MÊME PROVOQUER L'ASPHYXIE ; SI LES SITUATIONS SUSMENTIONNÉES SE PRODUISENT, FAIRE IMMÉDIATEMENT APPEL À UN MÉDECIN.*

*FAIRE ATTENTION : IL EXISTE LE RISQUE QUE LES ENFANTS S'ENFERMENT À L'INTÉRIEUR DU LAVE-VAISSELLE !!*



NE PAS INTRODUIRE DE SOLVANTS COMME DE L'ALCOOL OU DE LA TÉRÉBENTHINE, CAR ILS PEUVENT PROVOQUER DES EXPLOSIONS.



NE PAS VERSER DU PRODUIT DE LAVAGE EN POUDRE ET/OU LIQUIDE DANS LE RÉSERVOIR DU LIQUIDE DE RINÇAGE, CAR CELUI-CI PEUT S'ENDOMMAGER.

NE PAS VERSER DU PRODUIT DE LAVAGE EN POUDRE ET/OU LIQUIDE DANS LE RÉSERVOIR DE L'ADOUCCISSEUR, CAR CELUI-CI PEUT S'ENDOMMAGER.

NE PAS UTILISER DES PRODUITS DE LAVAGE POUR USAGE INDUSTRIEL ; ILS PEUVENT ENDOMMAGER LES MATÉRIAUX QUI CONSTITUENT L'APPAREIL ET PROVOQUER DES RÉACTIONS CHIMIQUES VIOLENTES (PAR EX. GAZ EXPLOSIF).



NE PAS INTRODUIRE DE LA VAISSELLE TACHÉE DE CENDRES, DE CIRE OU DE PEINTURE / VERNIS.



NE PAS INTRODUIRE DANS L'APPAREIL DE LA VAISSELLE EN PLASTIQUE SENSIBLE AUX TEMPÉRATURES ÉLEVÉES COMME, PAR EXEMPLE, DES COUVERTS OU RÉCIPIENTS JETABLES, CAR ILS PEUVENT SE DÉFORMER. NE PAS LAVER DES OBJETS EN PLASTIQUE S'ILS NE REPORTENT PAS L'INSCRIPTION "LAVABLE AU LAVE-VAISSELLE" OU UNE INDICATION SIMILAIRE. EN CAS D'OBJETS NON MARQUÉS, CONTRÔLER LES INDICATIONS DU FABRICANT ; EN CAS D'ABSENCE D'INFORMATIONS, NE PAS LAVER CES OBJETS DANS LE LAVE-VAISSELLE.



NE PAS INTRODUIRE D'ANIMAUX DANS LE LAVE-VAISSELLE.



SI L'ON OUVRE LA PORTE DU LAVE-VAISSELLE PENDANT LE FONCTIONNEMENT, IL EXISTE LE RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DE LA CHALEUR PRÉSENTE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL ; NE PAS S'EXPOSER À LA VAPEUR QUI SORT DU LAVE-VAISSELLE ET NE PAS TOUCHER LES COMPOSANTS QUI SE TROUVENT À L'INTÉRIEUR.

UNE FOIS LE PROGRAMME DE LAVAGE TERMINÉ OU APRÈS QU'IL A ÉTÉ INTERROMPU, ATTENDRE AU MOINS 20 MINUTES AVANT DE VIDER LE LAVE-VAISSELLE, AFIN QUE LA VAISSELLE AIT LE TEMPS DE REFROIDIR.



DANS CERTAINES SITUATIONS, DE L'HYDROGÈNE PEUT SE FORMER DANS UN SYSTÈME FONCTIONNANT AVEC DE L'EAU CHAUDE QUAND IL N'EST PAS UTILISÉ PENDANT PLUS DE DEUX SEMAINES. **L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF.** SI LE SYSTÈME À EAU CHAUDE N'A PAS ÉTÉ UTILISÉ PENDANT DEUX SEMAINES OU PLUS, AVANT D'UTILISER LE LAVE-VAISSELLE, IL FAUT OUVRIR TOUS LES ROBINETS DE L'EAU CHAUDE ET LAISSER L'EAU COULER PENDANT QUELQUES MINUTES. CELA PERMET L'ÉLIMINATION DES ÉVENTUELLES ACCUMULATIONS D'HYDROGÈNE. **CE GAZ ÉTANT INFLAMMABLE, NE PAS FUMER NI UTILISER DES FLAMMES NUES PENDANT CETTE OPÉRATION.**



**SI L'ON S'APPUIE SUR LA PORTE OUVERTE DU LAVE-VAISSELLE OU QUE L'ON MONTE DESSUS, LE LAVE-VAISSELLE PEUT SE RENVERSER, AVEC LES RISQUES CONSÉQUENTS POUR LES PERSONNES. NE PAS LAISSER LA PORTE DU LAVE-VAISSELLE OUVERTE, CAR ON PEUT LA HEURTER.** NE PAS S'APPUYER SUR LES PANIERS DU LAVE-VAISSELLE OU MONTER DESSUS.



NE PAS BOIRE L'EAU QUI EST ÉVENTUELLEMENT RESTÉE DANS LA VAISSELLE OU DANS LE LAVE-VAISSELLE.



LES COUTEAUX ET LES AUTRES USTENSILES DE CUISINE AVEC DES POINTES TRANCHANTES DOIVENT ÊTRE PLACÉS DANS LE PANIER À COUVERTS AVEC LES POINTES TOURNÉES VERS LE BAS OU EN POSITION HORIZONTALE DANS LE PANIER, EN VEILLANT À NE PAS SE BLESSER ET À CE QU'ILS NE DÉPASSENT PAS, DE FAÇON À ÉVITER LE RISQUE DE SE COUPER. POSITIONNER LES OBJETS TRANCHANTS/POINTUS DE FAÇON À ÉVITER QU'ILS ENDOMMAGENT LES JOINTS DE LA PORTE.



NE PAS METTRE EN MARCHÉ LE LAVE-VAISSELLE SI LES PANNEAUX QUI LE FERMENT NE SONT PAS TOUS POSITIONNÉS CORRECTEMENT.



NE PAS MODIFIER LES COMMANDES DU LAVE-VAISSELLE.



**MODÈLES DOTÉS D'AQUASTOP** : L'AQUASTOP EST UN DISPOSITIF QUI EMPÊCHE LE DÉBOREMENT EN CAS DE FUITES D'EAU. APRÈS L'INTERVENTION DE L'AQUASTOP (SIGNALÉE PAR L'AFFICHAGE DE L'ERREUR CORRESPONDANTE SUR L'AFFICHEUR), IL FAUT CONTACTER UN TECHNICIEN QUALIFIÉ POUR QU'IL TROUVE CE QUI EST À L'ORIGINE DE LA PANNE ET EFFECTUE LA RÉPARATION. DANS LES MODÈLES DOTÉS D'AQUASTOP, LE TUYAU D'ALIMENTATION EN EAU CONTIENT UNE ÉLECTROVALVE. **NE PAS COUPER LE TUYAU ET NE PAS LAISSER TOMBER L'ÉLECTROVALVE DANS L'EAU.** SI LE TUYAU D'ALIMENTATION EN EAU EST ENDOMMAGÉ, DÉBRANCHER L'APPAREIL DU RÉSEAU HYDRIQUE ET ÉLECTRIQUE. IMMÉDIATEMENT APRÈS L'INSTALLATION, EFFECTUER UN BREF ESSAI DE L'APPAREIL (VOIR MAN. "INSTALLATION"). EN CAS DE DÉFAUT DE FONCTIONNEMENT, DÉBRANCHER L'APPAREIL DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE ET CONTACTER LE CENTRE SAV LE PLUS PROCHE. **NE PAS ESSAYER DE RÉPARER L'APPAREIL.**



LE LAVE-VAISSELLE SATISFAIT TOUTES LES EXIGENCES PRESCRITES PAR LES NORMES DE SÉCURITÉ EN VIGUEUR CONCERNANT LES APPAREILS ÉLECTRIQUES. LES ÉVENTUELS CONTRÔLES TECHNIQUES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR DU PERSONNEL SPÉCIALISÉ ET AUTORISÉ : **LES RÉPARATIONS EFFECTUÉES PAR DU PERSONNEL NON AUTORISÉ COMPORTENT NON SEULEMENT L'ANNULATION DE LA GARANTIE, MAIS PEUVENT ÉGALEMENT ÊTRE UNE SOURCE DE RISQUE POUR L'UTILISATEUR.**




POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL : AVANT D'EFFECTUER L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL, DÉBRANCHER LA FICHE OU COUPER L'ALIMENTATION AU MOYEN DU DISPOSITIF D'INTERRUPTION OMNIPOLAIRE.



IL FAUT ENLEVER LA PORTE DE LA CUVE DE LAVAGE ET COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE À L'APPAREIL QUAND ON DÉPOSE UN ANCIEN LAVE-VAISSELLE POUR DES RÉPARATIONS OU POUR LE REMPLACEMENT DÉFINITIF.



LE SYMBOLE  PRÉSENT SUR L'APPAREIL OU SUR LA DOCUMENTATION QUI L'ACCOMPAGNE INDIQUE QUE CE PRODUIT NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TRAITÉ COMME DÉCHET MÉNAGER. IL DOIT PAR CONSÉQUENT ÊTRE REMIS À UN CENTRE DE COLLECTE DES DÉCHETS CHARGÉ DU RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES. POUR LA MISE AU REBUT, RESPECTER LES NORMES RELATIVES À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS EN VIGUEUR DANS LE PAYS D'INSTALLATION. POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES DÉTAILS AU SUJET DU TRAITEMENT, DE LA RÉCUPÉRATION ET DU RECYCLAGE DE CET APPAREIL, S'ADRESSER AU BUREAU COMPÉTENT DE LA COMMUNE, À LA SOCIÉTÉ DE COLLECTE DES DÉCHETS OU DIRECTEMENT AU REVENDEUR.



EN PROCÉDANT CORRECTEMENT À LA MISE AU REBUT DE CET APPAREIL, ON CONTRIBUE À ÉVITER TOUTE CONSÉQUENCE NUISIBLE POUR L'ENVIRONNEMENT ET LA SANTÉ DE L'HOMME.



**LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES AUX PERSONNES, AUX CHOSES ET AUX ANIMAUX PROVOQUÉS PAR L'INOBSERVANCE DES PRESCRIPTIONS SUSMENTIONNÉES OU DÉRIVANT DE LA MODIFICATION ABUSIVE, NE SERAIT-CE QUE D'UNE SEULE PARTIE, DE L'APPAREIL ET DE L'UTILISATION DE PIÈCES DE RECHANGE NON D'ORIGINE.**

**EN CAS DE DOUTES SUR LE CONTENU DU MANUEL, CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE.**

### 3 INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET LA POSE

Pour le détail des opérations à exécuter pour l'installation et la pose, consulter le manuel d'installation ci-joint.

Nous reportons ci-après quelques avertissements à respecter lors des phases d'installation et pose du lave-vaisselle.



PENDANT L'INSTALLATION, FAIRE ATTENTION AUX BORDS TRANCHANTS SUR LE LAVE-VAISSELLE ; POUR ÉVITER DE SE BLESSER, METTRE DES GANTS DE SÉCURITÉ.



**L'INSTALLATION ET LES INTERVENTIONS DE RÉPARATION OU ASSISTANCE DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉES PAR DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ ET AUTORISÉ.** LES INTERVENTIONS EXÉCUTÉES PAR DU PERSONNEL NON AUTORISÉ PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES ET, DE PLUS, COMPORTENT LA PERTE DE LA GARANTIE. L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EXÉCUTÉE CONFORMÉMENT AUX DIRECTIVES DU PAYS D'INSTALLATION DU LAVE-VAISSELLE ET, À DÉFAUT DE CELLES-CI : AUX ÉTATS-UNIS, LE NATIONAL ELECTRIC CODE ; AU CANADA, LE CANADIAN ELECTRIC CODE C22.1 - LATEST EDITION/PROVINCIAL AND MUNICIPAL CODES AND/OR LOCAL CODES.



IL EST **FORMELLEMENT INTERDIT** D'ENCASTRER LE LAVE-VAISSELLE SOUS UNE TABLE DE CUISSON EN VITROCÉRAMIQUE. IL EST POSSIBLE D'ENCASTRER LE LAVE-VAISSELLE SOUS UNE TABLE DE CUISSON TRADITIONNELLE À CONDITION QUE LE PLAN DE TRAVAIL DE LA CUISINE SOIT **CONTINU** ET QUE LE LAVE-VAISSELLE ET LA TABLE DE CUISSON SOIENT **MONTÉS ET FIXÉS CORRECTEMENT**, DE FAÇON À **N'ENTRAÎNER AUCUN RISQUE**.



**PRÉVENIR LES RISQUES D'ENGORGEMENT OU DE DOMMAGE** : SI LA TUYAUTERIE DE L'EAU EST NEUVE OU QU'ELLE EST RESTÉE INACTIVE PENDANT LONGTEMPS, AVANT DE PROCÉDER AU RACCORDEMENT AU RÉSEAU DE DISTRIBUTION D'EAU, S'ASSURER QUE L'EAU QUI SORT EST CLAIRE ET SANS IMPURETÉS AFIN D'ÉVITER D'ENDOMMAGER L'APPAREIL. **POUR LE RACCORDEMENT DU LAVE-VAISSELLE AU RÉSEAU HYDRIQUE, UTILISER EXCLUSIVEMENT DES TUYAUX NEUFS ; NE PAS RÉUTILISER DE VIEUX TUYAUX OU DES TUYAUX USÉS.**



CONTRÔLER QUE LES VALEURS DE TENSION ET DE FRÉQUENCE DE RÉSEAU CORRESPONDENT À CELLES REPORTÉES SUR LA PLAQUE D'IDENTIFICATION DE L'APPAREIL, PLACÉE SUR LE BORD INTERNE DE LA PORTE.



**SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ**, LE FAIRE REMPLACER PAR LE FABRICANT OU PAR UN CENTRE SAV AGRÉÉ.

L'INSTALLATION DE CET APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER DOIT PRÉVOIR SA MISE À LA TERRE. EN CAS DE PANNES OU ANOMALIES, LA MISE À LA TERRE LIMITE LE RISQUE D'ÉLECTRISATION, EN FOURNISSANT UN PARCOURS DE MOINDRE RÉSISTANCE AU COURANT ÉLECTRIQUE.



AVANT DE PROCÉDER À L'EXÉCUTION DU BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE, COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DANS LA ZONE DE POSITIONNEMENT.



CONTRÔLER QUE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DU LIEU D'INSTALLATION EST CONFORME AUX LOIS EN VIGUEUR DANS LE PAYS D'UTILISATION DE L'APPAREIL ET QU'ELLE EST DOTÉE DE MISE À LA TERRE.



CET APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDÉ À LA TERRE. EN CAS DE PANNES OU ANOMALIES, LA MISE À LA TERRE LIMITE LE RISQUE D'ÉLECTRISATION, EN FOURNISSANT UN PARCOURS DE MOINDRE RÉSISTANCE AU COURANT ÉLECTRIQUE. CET APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER EST MUNI D'UN CORDON D'ALIMENTATION DOTÉ DE CONDUCTEUR ET FICHE POUR LA MISE À LA TERRE. LA FICHE DOIT ÊTRE INSÉRÉE DANS UNE PRISE ADAPTÉE, INSTALLÉE ET BRANCHÉE À LA TERRE CONFORMÉMENT AUX LOIS EN VIGUEUR DANS LE PAYS D'INSTALLATION.



LE BRANCHEMENT INCORRECT DU CONDUCTEUR DE TERRE DE L'APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER PEUT ENTRAÎNER DES RISQUES D'ÉLECTRISATION. EN CAS DE DOUTES SUR LA MISE À LA TERRE CORRECTE DE L'APPAREIL, CONTACTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ OU LE PERSONNEL DU SERVICE APRÈS-VENTE. NE PAS MODIFIER LA FICHE FOURNIE AVEC L'APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER. SI LA FICHE N'EST PAS ADAPTÉE À LA PRISE, S'ADRESSER À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ POUR FAIRE INSTALLER UNE PRISE ADAPTÉE.





LE REMPLACEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR LE FABRICANT OU PAR UN CENTRE SAV AGRÉÉ AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE.



NE PAS UTILISER DES PROLONGATEURS, ADAPTATEURS OU DÉRIVATEURS, CAR ILS PEUVENT PROVOQUER DES SURCHAUFFES EN ENTRAÎNANT DES RISQUES D'INCENDIE.



**ATTENTION !**

CERTAINES PROTECTIONS CONTRE L'ACCÈS AUX MÉCANISMES D'OUVERTURE ET FERMETURE DE LA PORTE NE FONCTIONNENT QU'APRÈS L'INSTALLATION.

QUAND L'APPAREIL N'EST PAS ENCASTRÉ DANS UN MEUBLE OU SI, BIEN QU'ENCASTRÉ, IL EST DÉPOURVU DE L'UN DES PANNEAUX AVANT OU DES DEUX PANNEAUX AVANT, CERTAINES PIÈCES MÉCANIQUES QUI PEUVENT PROVOQUER DES LÉSIONS GRAVES AUX MEMBRES EN PHASE D'OUVERTURE ET FERMETURE DE LA PORTE SONT ALORS ACCESSIBLES.

DANS TOUS LES CAS, NE JAMAIS INTRODUIRE LES MAINS DANS LES OUVERTURES LATÉRALES DU PANNEAU INFÉRIEUR QUAND ON OUVRE OU FERME LA PORTE.



S'IL Y A UN TIROIR PORTE-OBJETS AU BAS DU MEUBLE OÙ LE LAVE-VAISSELLE EST ENCASTRÉ, VEILLER À CE QU'IL SOIT BIEN FERMÉ AVANT D'OUVRIR LA PORTE DU LAVE-VAISSELLE.

NE JAMAIS OUVRIR LA PORTE DU LAVE-VAISSELLE AVEC LE TIROIR INFÉRIEUR PARTIELLEMENT OU COMPLÈTEMENT OUVERT. SI L'ON OUVRE LA PORTE DU LAVE-VAISSELLE AVEC LE TIROIR INFÉRIEUR PARTIELLEMENT OU COMPLÈTEMENT OUVERT, ON PEUT ENDOMMAGER LES DISPOSITIFS DE FIXATION DU PANNEAU INFÉRIEUR.

## **4 INSTRUCTION POUR L'UTILISATION**



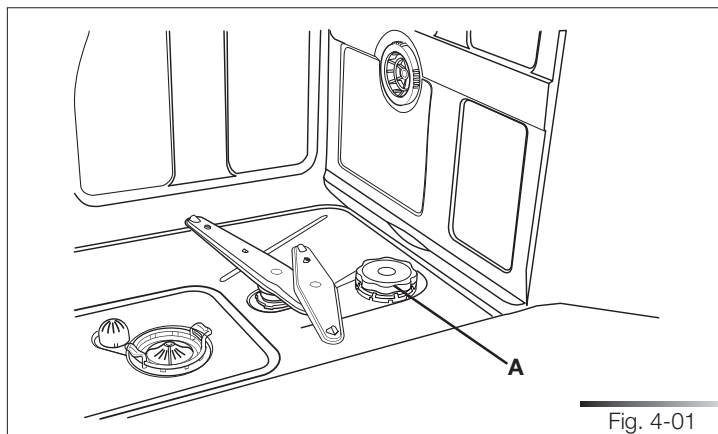
*AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, S'ASSURER D'AVOIR LU ET COMPRIS TOUS LES AVERTISSEMENTS REPORTÉS DANS LE CHAPITRE 2 "AVERTISSEMENTS SUR LA SÉCURITÉ ET L'UTILISATION".*

Après avoir installé correctement le lave-vaisselle, le mettre en service en effectuant les opérations suivantes :

- régler l'adoucisseur d'eau ;
- remplir de sel régénérant ;
- remplir de liquide de rinçage et charger le produit de lavage.

## 4.1 Utilisation de l'adoucisseur d'eau

La quantité de calcaire contenu dans l'eau (indice de dureté de l'eau) est responsable des taches blanchâtres sur la vaisselle sèche qui, avec le temps, a tendance à devenir opaque. Le lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur automatique qui, en utilisant du sel régénérant spécifique, neutralise le calcaire. Le lave-vaisselle est réglé à l'usine pour une dureté de niveau 3 (dureté moyenne **41-60°dF - 24-31°dH / 23,6-35 gpg**). En utilisant de l'eau d'une dureté moyenne, il faut remettre du sel environ tous les **20 lavages**. Le réservoir de l'adoucisseur a une capacité d'environ **1,7 kg (3,75 lb)** de sel en grains. Certains modèles sont dotés d'un indicateur optique du niveau du sel. Dans ces modèles, le bouchon du réservoir à sel contient un flotteur de couleur verte qui descend lorsque la concentration de sel dans l'eau diminue. Lorsque le flotteur vert n'est plus visible depuis le bouchon transparent, il faut ajouter le sel régénérant. Le réservoir est situé sur le fond du lave-vaisselle. Après avoir extrait le panier inférieur, enlever le bouchon (réf. A fig. 4-01) du réservoir en le dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis verser le sel en utilisant l'entonnoir (réf. A fig. 4-02) fourni avec le lave-vaisselle. Avant de revisser le bouchon (réf. A fig. 4-01), éliminer les éventuels résidus de sel près de l'ouverture du goulot.



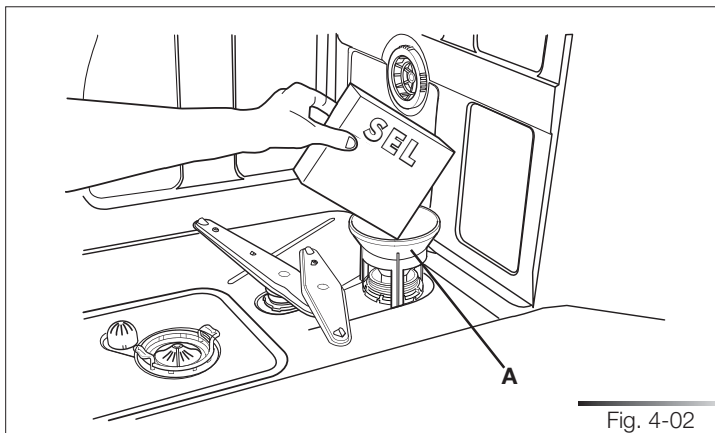


Fig. 4-02

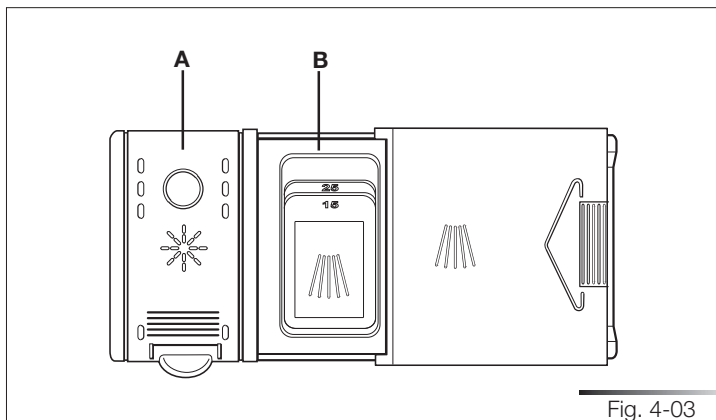
- Lors de la première utilisation du lave-vaisselle, il faut également verser, en plus du sel, **un litre d'eau**.
- Après chaque remplissage du réservoir, s'assurer que **le bouchon (réf. A fig. 4-01) est fermé correctement**. Le mélange d'eau et produit de lavage ne doit pas pénétrer dans le réservoir à sel car cela compromet le fonctionnement du système de régénération. De plus, cela entraîne la perte de la garantie.
- N'utiliser que du sel régénérant spécifique pour lave-vaisselle domestiques. Si l'on utilise du sel en pastilles, **ne pas remplir complètement** le réservoir.
- **Ne pas utiliser du sel alimentaire** car il contient des substances non solubles qui, avec le temps, peuvent compromettre le fonctionnement de l'adoucisseur.
- Quand cela est nécessaire, effectuer l'opération de chargement du sel **juste avant de démarrer le programme de lavage** ; la solution saline en excès sera ainsi éliminée par l'eau ; un contact prolongé de l'eau salée avec l'intérieur de la cuve de lavage peut provoquer des phénomènes de corrosion.



**FAIRE ATTENTION À NE PAS CONFONDRE LE SEL ET LE PRODUIT DE LAVAGE : L'INTRODUCTION DE PRODUIT DE LAVAGE DANS LE RÉSERVOIR À SEL ENDOMMAGE L'ADOUCCISSEUR.**

## 4.2 Utilisation du distributeur de produit de lavage et du doseur de liquide de rinçage

Le distributeur de produit de lavage et le doseur du liquide de rinçage se trouvent du côté interne de la porte : le **doseur** à gauche (réf. A fig. 4-03) et le **distributeur** à droite (réf. B fig. 4-03).



À L'EXCEPTION DU PROGRAMME **TREMPAGE**, IL FAUT INTRODUIRE DANS LE **DISTRIBUTEUR** LA DOSE ADÉQUATE DE PRODUIT DE LAVAGE AVANT CHAQUE LAVAGE. LE LIQUIDE DE RINÇAGE DOIT EN REVANCHE ÊTRE AJOUTÉ UNIQUEMENT QUAND CELA EST NÉCESSAIRE.

### 4.2.1 Ajout du liquide de rinçage

Le liquide de rinçage accélère le séchage de la vaisselle et évite la formation de taches et de dépôts de calcaire ; il est automatiquement ajouté à l'eau au cours du dernier rinçage depuis le réservoir qui se trouve sur le côté intérieur de la porte.

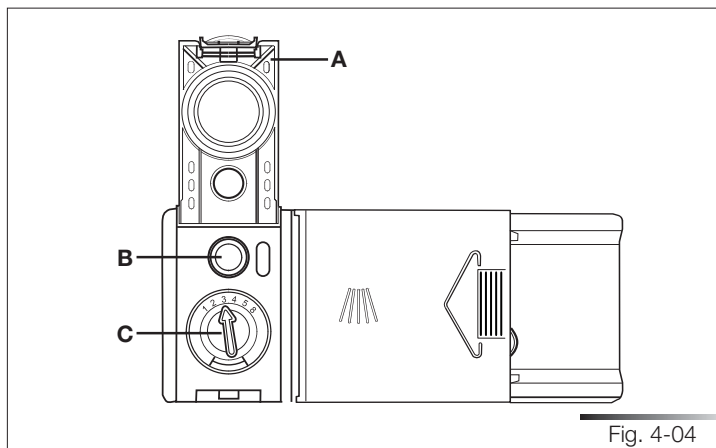


Fig. 4-04

Pour ajouter le liquide de rinçage :

- ouvrir la porte du lave-vaisselle ;
- ouvrir le couvercle (réf. A fig. 4-04) du réservoir ;
- verser le liquide de rinçage jusqu'à remplir le réservoir (140 ml environ) ; l'indicateur optique (réf. B fig. 4-04) situé à côté du bouchon doit s'obscurcir complètement. Rajouter du liquide de rinçage quand l'indicateur optique devient clair ou que le voyant qui signale l'absence de liquide de rinçage s'allume sur le bandeau de commande (voir man. « Description des commandes »).
- Fermer le couvercle (réf. A fig. 4-04).
- À l'aide d'un chiffon, nettoyer le liquide de rinçage qui a éventuellement débordé car il peut produire de la mousse.

### 4.2.2 Réglage du dosage du liquide de rinçage

Le dosage du liquide de rinçage peut être réglé sur 6 niveaux. À l'usine, le lave-vaisselle est réglé sur le niveau moyen (indicateur du sélecteur positionné sur "3"). Pour régler le dosage, tourner le sélecteur (réf. C fig. 4-04) situé à l'intérieur du doseur sur la position souhaitée. La dose sera proportionnelle à la position du sélecteur : la dose minimum de liquide de rinçage (indicateur du sélecteur positionné sur "1") est d'environ 1 ml, tandis que la dose maximum (indicateur du sélecteur positionné sur "6") est d'environ 6 ml.

- Pour accéder au réglage du doseur, il faut ouvrir le couvercle (réf. A fig. 4-04).
- Ensuite, à l'aide d'un tournevis, tourner le sélecteur du dosage sur la position désirée.
- Fermer le couvercle (réf. A fig. 4-04).
- La dose de liquide de rinçage doit être augmentée quand la vaisselle est opaque ou qu'elle présente des taches circulaires.
- Si, en revanche, la vaisselle est collante ou qu'elle présente des rayures blanchâtres, il faut réduire la dose de liquide de rinçage.

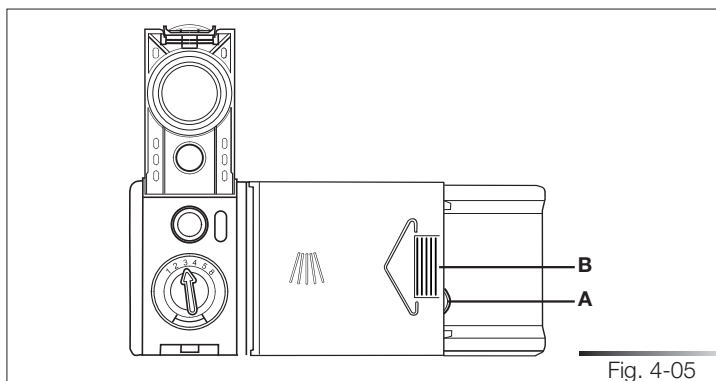
### 4.2.3 Chargement du produit de lavage

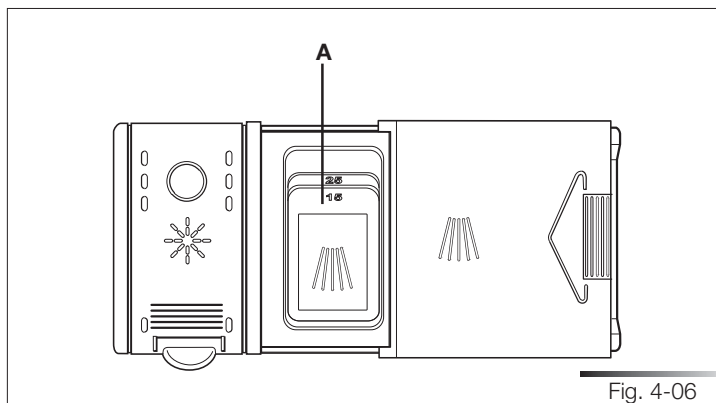


*NE PAS INHALER NI INGÉRER LE PRODUIT DE LAVAGE ; IL PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES ET/OU DES LÉSIONS IRRÉPARABLES AU NEZ, À LA BOUCHE ET À LA GORGE ET MÊME PROVOQUER L'ASPHYXIE ; ÉVITER QUE LE PRODUIT DE LAVAGE ENTRE EN CONTACT AVEC LES YEUX. SI LES SITUATIONS SUSMENTIONNÉES SE PRODUISENT, FAIRE IMMÉDIATEMENT APPEL À UN MÉDECIN.*

*IL FAUT ÉVITER QUE LES ENFANTS PUISSENT ENTRER EN CONTACT AVEC LE PRODUIT DE LAVAGE ; LES TENIR À L'ÉCART DU LAVE-VAISSELLE OUVERT CAR IL PEUT CONTENIR DES RÉSIDUS DE PRODUIT DE LAVAGE. CHARGER LE PRODUIT DE LAVAGE JUSTE AVANT DE DÉMARRER LE PROGRAMME DE LAVAGE, PUIS LE RANGER HORS DE LEUR PORTÉE.*

Pour ouvrir le couvercle du distributeur de produit de lavage, appuyer légèrement sur le bouton prévu à cet effet (réf. A fig. 4-05). Remplir le distributeur de produit de lavage puis fermer correctement le couvercle ; pour ce faire, appuyer sur la flèche estampillée dessus (réf. B fig. 4-05). Le couvercle du distributeur s'ouvre automatiquement durant le lavage.





- Quand on sélectionne un programme avec le prélavage à chaud (lire le tableau programmes reporté dans le manuel "Description des commandes"), ajouter une quantité supplémentaire de produit de lavage dans la cavité (réf. A fig. 4-06).
- **N'utiliser que** des produits de lavage spécifiques pour lave-vaisselle. L'emploi de produits de lavage de bonne qualité est important pour obtenir d'excellents résultats de lavage.
- Ranger les emballages de produit de lavage bien fermés dans un endroit sec afin d'éviter la formation de grumeaux qui compromettraient les résultats de lavage. Après leur ouverture, les produits ne doivent pas être gardés trop longtemps car le produit de lavage perd de son efficacité.
- Ne pas utiliser de produits de lavage pour laver la vaisselle à la main, car ils produisent beaucoup de mousse et peuvent compromettre le fonctionnement du lave-vaisselle.
- Doser correctement la quantité de produit de lavage, car une quantité insuffisante provoque une élimination incomplète de la saleté, tandis qu'une quantité excessive n'augmente pas l'efficacité du lavage et ne constitue qu'un gaspillage.
- Dans le commerce, il existe des produits de lavage liquides et en poudre qui se différencient par leur composition chimique : ils peuvent soit contenir des **phosphates** soit en être dépourvus mais contenir des **enzymes naturelles**.
- Les produits de lavage avec **phosphates** exercent une action plus efficace sur les graisses et sur les amides **au-delà de 60°C (140°F)**.
- Les produits de lavage enzymatiques exercent en revanche leur force nettoyante également aux basses températures (**de 40 à 55°C / de 104 à 131°F**) et sont plus facilement biodégradables. Ces produits de lavage permettent d'atteindre, à de basses températures, les mêmes résultats de la-



vage que l'on ne pourrait obtenir qu'avec des programmes à **65°C (149°F)**. Pour la protection de l'environnement, nous conseillons l'emploi de produits de lavage **sans phosphates ni chlore**.

- Quand on utilise du produit de lavage en pastilles, celles-ci devraient être placées dans le panier à couverts. Le distributeur est conçu pour l'emploi de produit de lavage en poudre ou liquide et le couvercle ne s'ouvre pas complètement pendant le cycle de lavage ; ainsi, la pastille peut ne pas se dissoudre complètement. Cela peut déterminer :
  - une quantité insuffisante de produit de lavage relâché pendant le cycle avec des résultats de lavage médiocres ;
  - l'accumulation du produit de lavage dans le distributeur et son relâchement pendant le cycle de rinçage final.



*L'INTRODUCTION DE PRODUIT DE LAVAGE, MÊME LIQUIDE, DANS LE RÉSERVOIR DU LIQUIDE DE RINÇAGE ENDOMMAGE LE LAVE-VAISSELLE.*

### 4.3 Avertissements et conseils généraux

Avant de procéder au premier lavage avec le lave-vaisselle, il est conseillé de lire les paragraphes suivants concernant la nature de la vaisselle à laver et son positionnement dans les paniers. Il n'existe généralement pas de limites quant au lavage de la vaisselle d'usage domestique, mais dans certains cas il faut tenir compte de ses caractéristiques. Avant de mettre la vaisselle dans les paniers, il faut :

- éliminer les restes de nourriture les plus gros, comme les os ou les arêtes, qui pourraient non seulement engorger le filtre, mais aussi endommager la pompe de lavage ;
- faire tremper les casseroles ou les poêles qui présentent sur leur fond des résidus de nourriture brûlée afin que ces derniers se détachent plus facilement ; les placer ensuite dans le PANIER.

Effectuer un pré-lavage de la vaisselle sous l'eau courante avant de la charger dans les paniers est un inutile gaspillage d'eau. **Une disposition correcte de la vaisselle assure de bons résultats de lavage.**

#### ATTENTION !

- S'assurer que la vaisselle est positionnée de manière stable, qu'elle ne peut pas se renverser et qu'elle n'entrave pas la rotation des bras de lavage durant le fonctionnement ;
- ne pas introduire de petits objets dans le panier ; en tombant, ils peuvent bloquer les bras de lavage ou la pompe de lavage ;
- les récipients tels que les tasses, les bols, les verres et les casseroles doivent toujours être disposés avec l'ouverture vers le bas et, si possible, avec

les cavités inclinées pour permettre l'écoulement de l'eau (par ex. le pied concave de certains verres) ;

- ne pas disposer les articles de vaisselle les uns dans les autres ou de sorte qu'ils se couvrent réciproquement ;
- ne pas disposer les verres trop près les uns des autres car, en se touchant, ils peuvent se casser ou rester tachés.
- Quand on utilise du produit de lavage en pastilles, veiller à ne pas positionner des casseroles ou de la vaisselle encombrante dans la zone au-dessous du distributeur de produit de lavage, de façon à éviter que, lorsqu'elle tombe, la pastille ne se dissolve pas complètement.

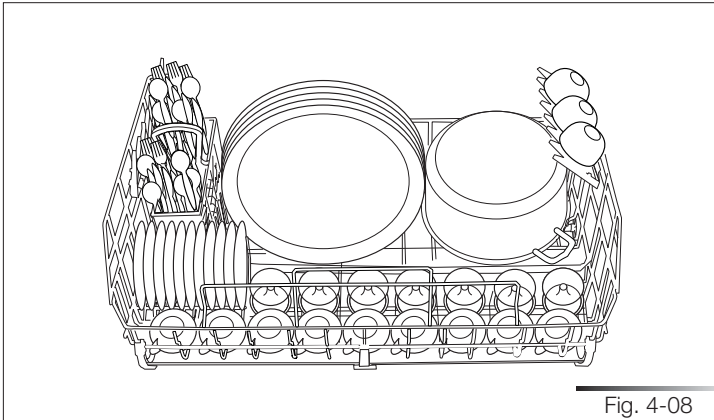
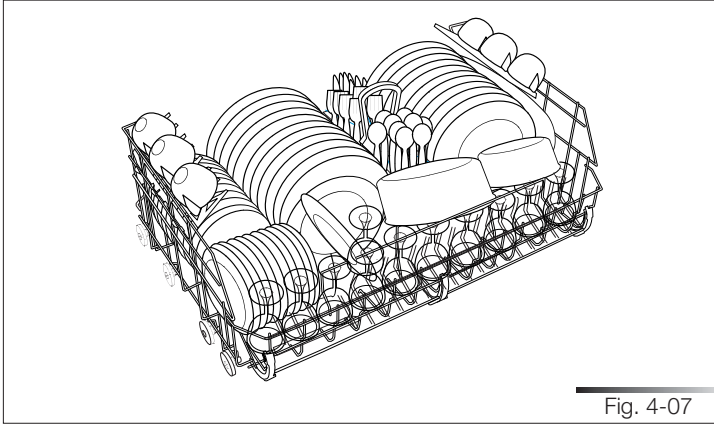
## **S'ASSURER que la vaisselle est adaptée au lavage en lave-vaisselle.**

### **Nous reportons ci-après une liste de vaisselle non adaptée au lavage en lave-vaisselle.**

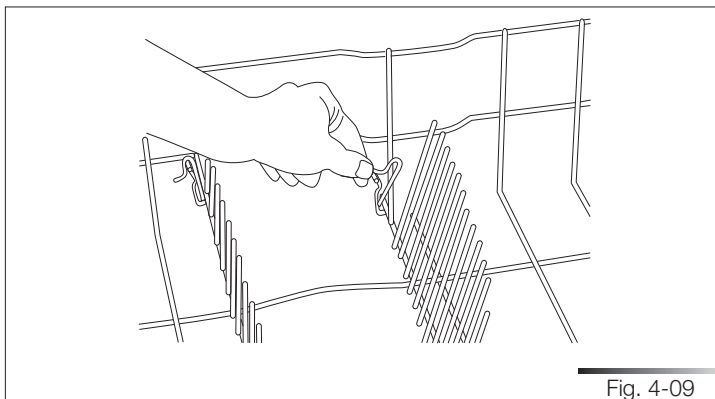
- **Casseroles et vaisselle en bois** : elles peuvent s'abîmer à cause des températures de lavage élevées.
- **Objets d'artisanat** : ils peuvent rarement être lavés dans un lave-vaisselle. Les températures relativement élevées de l'eau et les produits de lavage utilisés peuvent les endommager.
- **Vaisselle et objets en cuivre, étain, zinc et laiton** : ils tendent à se tacher.
- **Vaisselle en aluminium** : la vaisselle en aluminium anodisé peut se décolorer.
- **Argenterie** : la vaisselle en argent peut se tacher.
- **Verre et cristal** : en général, les objets en verre et en cristal peuvent être lavés dans un lave-vaisselle. Cependant, il existe certains types de verre et de cristal qui deviennent opaques et qui perdent leur transparence après un certain nombre de lavages ; pour ce type de matériaux, nous conseillons de toujours utiliser le programme le moins agressif du tableau des programmes (voir le manuel "Description des commandes").
- **Vaisselle avec des décorations** : les objets décorés que l'on trouve dans le commerce ont généralement une bonne résistance aux lavages dans les lave-vaisselle, même s'il peut arriver que leurs couleurs pâlisent après des lavages fréquents. En cas de doute sur la résistance des couleurs, il est conseillé de laver peu de pièces à la fois pendant environ un mois.

#### 4.4 Utilisation du panier

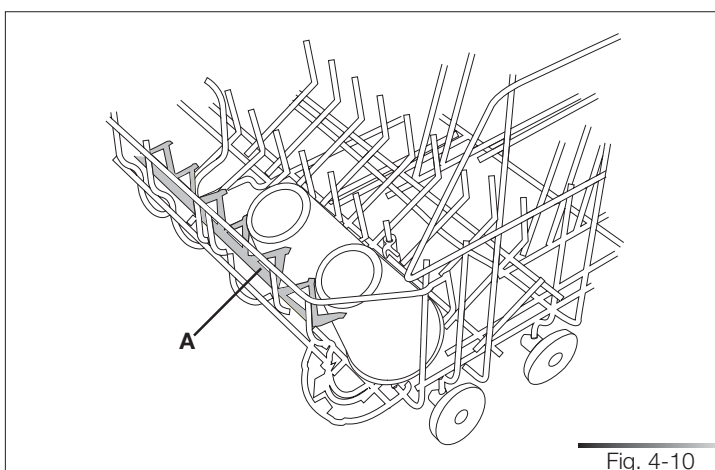
Le lave-vaisselle a une capacité de **12 couverts**, y compris la vaisselle de service. Nous reportons ci-après des exemples pour le chargement des 12 couverts (voir fig. 4-07, 4-08).



Pour exploiter au maximum l'espace dans le panier lorsque l'on charge de la vaisselle de grandes dimensions, il est doté de supports pour assiettes rabattables (voir fig. 4-09).



Le panier est muni d'un support spécial ; quand il est positionné dans la première position (réf. A fig. 4-10), il permet de ranger des verres normaux. Dans la deuxième position, quand le support est bloqué au moyen des crochets prévus à cet effet (voir réf. A fig. 4-11), il permet de ranger des verres à pied.



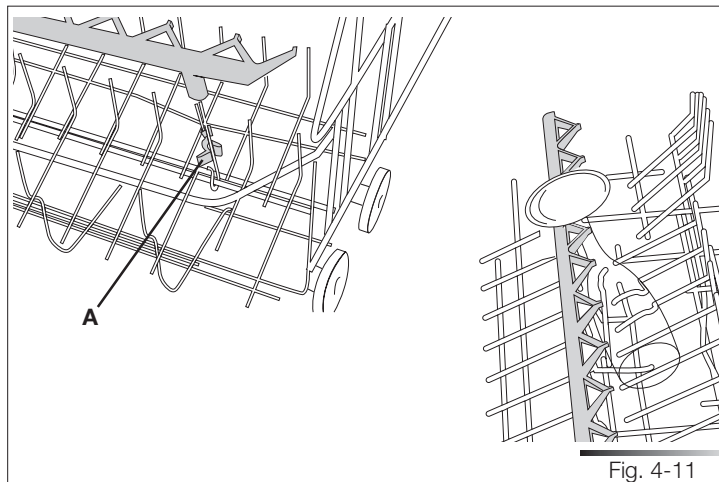


Fig. 4-11

#### 4.4.1 Panier à couverts (voir fig. 4-12, 4-13, 4-14)

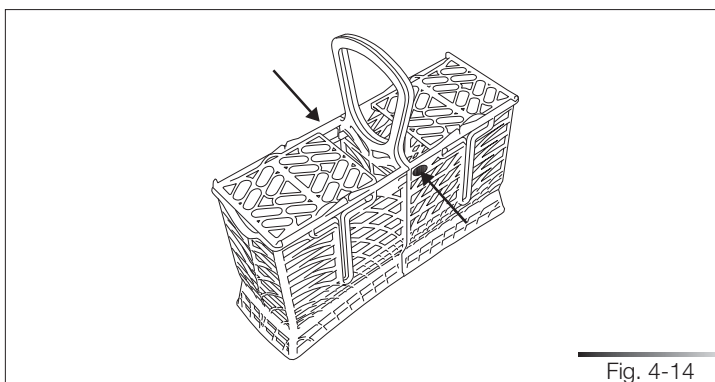
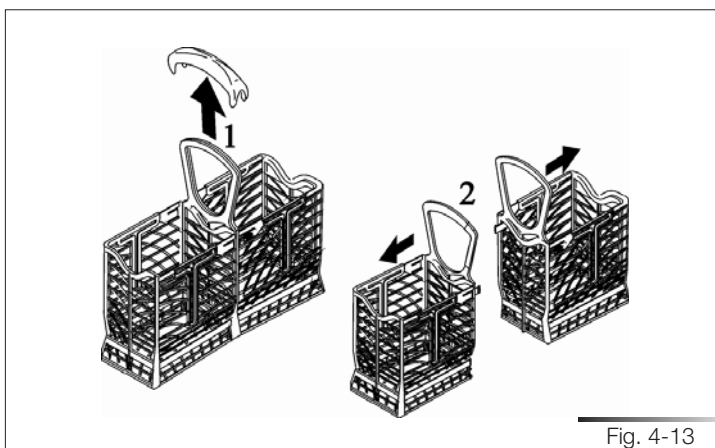
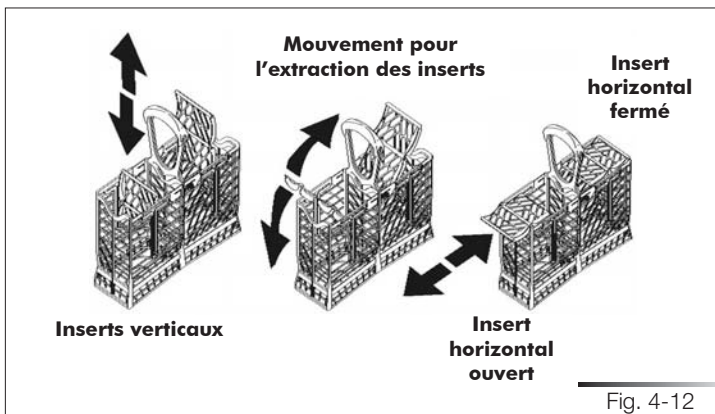
Le panier à couverts amovible facilite le prélèvement des couverts.

Les couverts doivent être disposés dans le panier à couverts de façon homogène, **avec les pointes dirigées vers le bas et en veillant à ne pas se blesser avec les lames des couteaux**. Ce panier est destiné à contenir toutes sortes de couverts, à l'exception des couverts ayant une longueur qui pourrait empêcher la rotation du bras de lavage supérieur.

Les **couverts longs** (louches, cuillères en bois, couteaux de cuisine) qui peuvent interférer avec les bras de lavage supérieurs doivent être placés dans le **panier supérieur en veillant à ce que la pointe des couteaux ne dépasse pas**.

Le panier à couverts est doté d'un système exclusif avec des inserts rabattables indépendants qui permettent une série de combinaisons utiles pour utiliser au mieux l'espace disponible.

Il est également possible de le séparer en deux parties ; pour ce faire, il suffit d'enlever l'élément de blocage prévu à cet effet (réf. 1 fig. 4-13) situé sur le manche et d'appuyer sur les boutons (voir fig. 4-14) qui permettent de débloquer les deux parties en même temps (réf. 2 fig. 4-13).



## **5 INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN**



**AVANT TOUTE INTERVENTION, IL FAUT COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE À L'APPAREIL.**

### **5.1 Avertissements et conseils généraux**



**ÉVITER IMPÉRATIVEMENT DE NETTOYER L'APPAREIL AVEC DES PRODUITS DE LAVAGE ABRASIFS ET/OU CORROSIFS.**

Les surfaces extérieures et la contre-porte du lave-vaisselle doivent être nettoyées périodiquement à l'aide d'un chiffon doux et propre, humidifié avec un nettoyant neutre normal (non abrasif et/ou corrosif) pour surfaces peintes. Les joints d'étanchéité de la porte devront être nettoyés avec une éponge humide. Il est conseillé de nettoyer périodiquement (une ou deux fois par an) la cuve et les joints pour éliminer la saleté qui peut se déposer en utilisant un chiffon doux et de l'eau. Éviter d'utiliser trop d'eau pour nettoyer les commandes ; l'eau peut pénétrer dans la partie électronique et endommager les composants. Une fois le nettoyage terminé, essuyer l'appareil avec un chiffon doux qui ne peluche pas.

Si l'appareil présente des surfaces en acier inox, elles peuvent être nettoyées avec un produit, non abrasif, spécifique pour l'acier inoxydable. Pour éviter la formation d'auréoles, on peut également utiliser un vaporisateur, à utiliser cependant avec parcimonie et avec des pressions modérées.

## 5.2 Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau

Nettoyer périodiquement le filtre d'arrivée positionné à la sortie du robinet d'alimentation en eau. Après avoir fermé le robinet, dévisser la bague (réf. A figure 5-01) du manchon d'arrivée de l'eau (utiliser des pinces, si nécessaire) et nettoyer délicatement le manchon. Toujours avec précaution, revisser la bague du manchon jusqu'à sa position initiale (réf. A figure 5-01) (utiliser des pinces, si nécessaire).

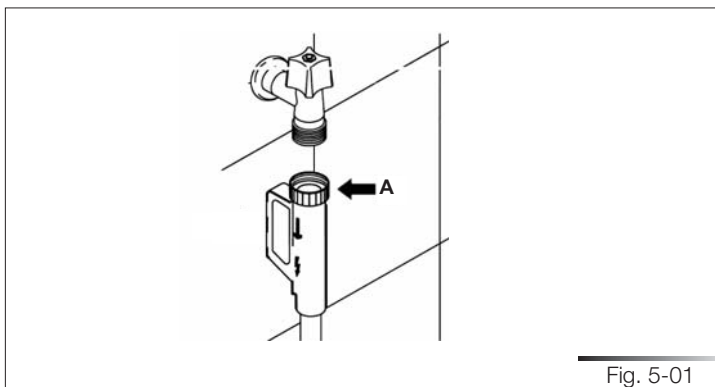


Fig. 5-01

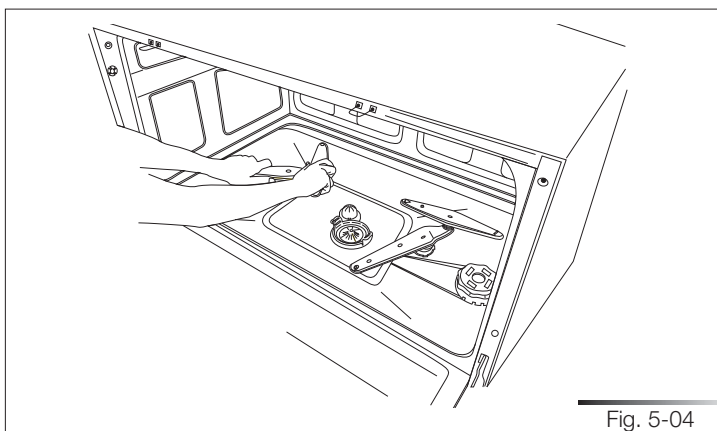
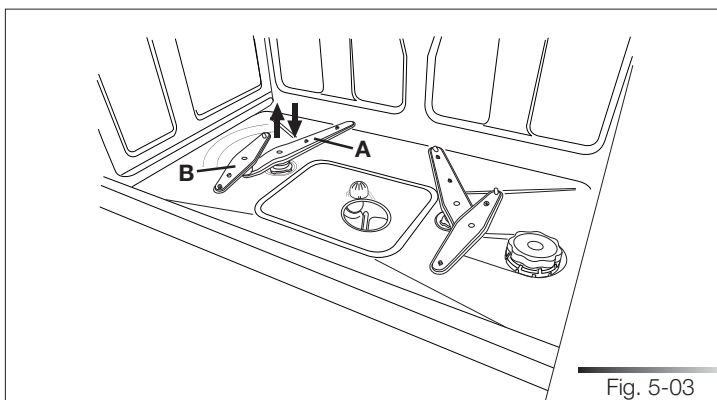
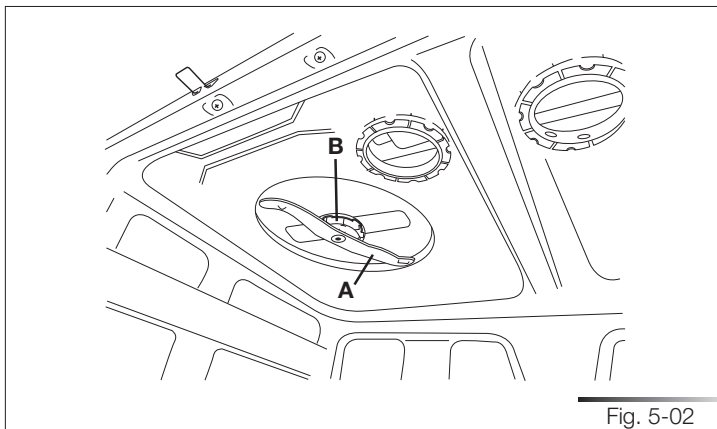
## 5.3 Nettoyage des bras de lavage

Les bras de lavage peuvent être facilement démontés pour permettre le nettoyage périodique des orifices afin d'éviter qu'ils se bouchent. Les laver sous un jet d'eau (à température ambiante) et les réintroduire avec précaution dans leurs sièges. **S'assurer qu'ils tournent librement** ; en cas contraire, contrôler qu'ils ont été montés correctement.

### Démontage des bras de lavage

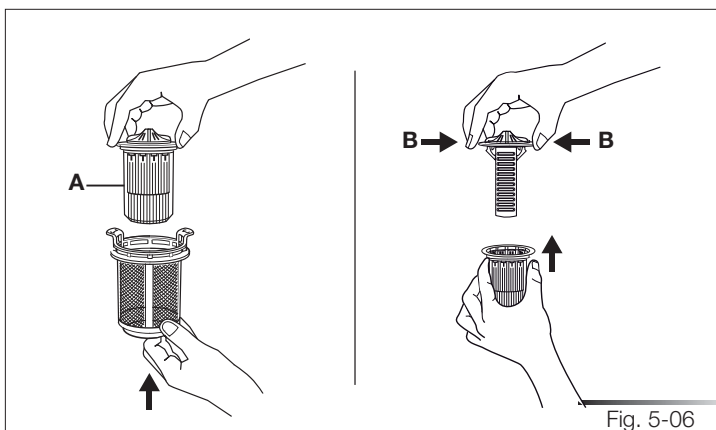
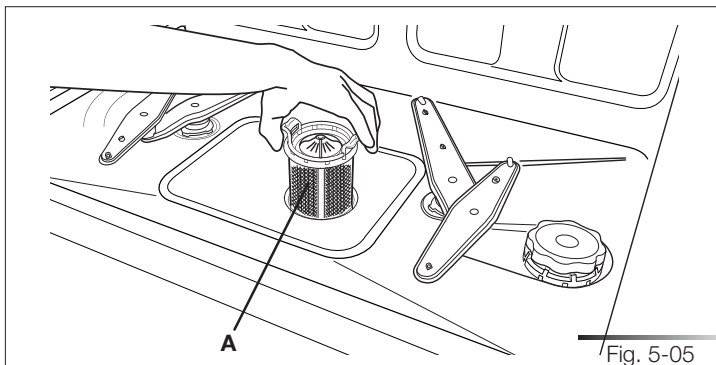
- Pour démonter un bras de lavage **supérieur** (réf. A fig. 5-02), il faut dévisser la bague de retenue (réf. B fig. 5-02) en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Une fois le nettoyage exécuté, remonter le bras de lavage dans son siège, puis visser la bague de retenue en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Pour démonter un bras de lavage **inférieur** (réf. A fig. 5-03), il suffit de le tirer vers le haut, en le saisissant dans la partie centrale (voir fig. 5-03). Pour extraire éventuellement le bras de lavage **orbital** (réf. B fig. 5-03), il faut retenir le bras de lavage inférieur (réf. A fig. 5-03) et, en même temps, soulever vers le haut le bras orbital (voir fig. 5-04). Une fois le nettoyage exécuté, remonter le bras de lavage orbital en le positionnant dans son siège et en exerçant une légère pression, de façon à l'encastrer sur le bras de lavage inférieur. Ensuite, remonter le bras de lavage inférieur en le positionnant dans son siège et en exerçant une légère pression vers le bas, de façon à l'encastrer (voir fig. 5-03).





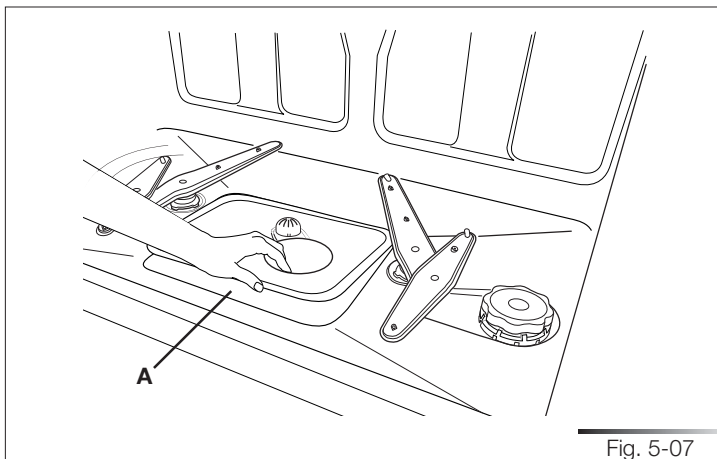
## 5.4 Nettoyage du groupe filtrant

- Il est conseillé de contrôler périodiquement le groupe filtrant (réf. A fig. 5-05) et, si nécessaire, de le nettoyer sous l'eau courante (à température ambiante) en utilisant une brosse dure. Pour l'enlever, il faut saisir les languettes, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirer vers le haut ;
- pousser depuis le dessous le filtre central (réf. A fig. 5-06) pour l'extraire du microfiltre ;
- séparer les deux pièces qui constituent le filtre central en appuyant sur le corps du filtre dans la zone indiquée par les flèches estampillées (réf. B fig. 5-06) ;
- retirer le filtre central en le soulevant.
- Une fois le nettoyage exécuté, remonter le groupe filtrant après avoir assemblé les deux pièces du filtre central en exerçant une légère pression de façon à ce qu'elles s'encastrent ; introduire le filtre central à l'intérieur du microfiltre (voir fig. 5-06). Repositionner le groupe filtrant (réf. A fig. 5-05) dans son siège en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer.



## 5.5 *Instructions et conseils pour un entretien correct*

- Les filtres doivent être nettoyés à **l'eau courante** (à température ambiante) avec une brosse dure.
- Il faut contrôler qu'il n'y a pas de résidus alimentaires sur le filtre **lorsqu'on le retire**. Ces résidus, en tombant dans la vidange (réf. A fig. 5-07) pourraient bloquer certains composants hydrauliques ou obstruer les orifices des bras de lavage.
- Il est indispensable de **nettoyer avec soin les filtres**, conformément aux indications susmentionnées : le lave-vaisselle ne peut pas fonctionner si les filtres sont encrassés.
- **Remettre correctement les filtres** dans leur siège afin d'éviter d'endommager la pompe de lavage.



### *Si le lave-vaisselle reste inutilisé pendant longtemps*

- Effectuer le programme de trempage **deux fois** de suite.
- **Débrancher la fiche** de la prise de courant.
- Laisser la porte **légèrement ouverte**, de façon à empêcher la formation de mauvaises odeurs à l'intérieur de la cuve de lavage.
- **Remplir le doseur** de liquide de rinçage.
- **Fermer le robinet d'eau.**

## ***Avant de réutiliser le lave-vaisselle après un arrêt prolongé***

- Contrôler qu'il n'y a pas de **dépôts de boue ou de rouille** dans la tuyauterie d'arrivée ; si tel est le cas, laisser couler l'eau du robinet d'alimentation jusqu'à ce que l'eau qui sort soit claire.
- **Rebrancher la fiche** dans la prise de courant.
- **Raccorder le tuyau flexible d'alimentation en eau et ouvrir le robinet.**

## ***5.6 Élimination de petits inconvénients***

Il est possible d'éliminer personnellement certains inconvénients en se référant aux instructions suivantes :

### ***Si le programme ne démarre pas, contrôler que :***

- le lave-vaisselle est branché au réseau électrique ;
- la distribution d'énergie électrique n'est pas coupée ;
- le robinet d'eau est ouvert ;
- la porte du lave-vaisselle est fermée correctement.

### ***Si de l'eau stagne dans le lave-vaisselle, contrôler que :***

- le tuyau d'évacuation n'est pas étranglé ;
- le siphon de vidange n'est pas bouché ;
- les filtres du lave-vaisselle ne sont pas encrassés.

### ***Si la vaisselle n'est pas propre, contrôler que :***

- le produit de lavage a été introduit en quantité suffisante ;
- il y a du sel régénérant dans le réservoir spécifique ;
- la vaisselle a été disposée correctement ;
- le programme sélectionné est approprié au type et au degré de saleté de la vaisselle ;
- tous les filtres sont propres et correctement insérés dans leurs sièges ;
- les orifices de sortie de l'eau des bras de lavage ne sont pas bouchés ;
- aucun objet n'a bloqué la rotation des bras de lavage.

### ***Si la vaisselle ne sèche pas ou reste opaque, contrôler que :***

- il y a du liquide de rinçage dans le réservoir spécifique ;
- le réglage de la distribution du liquide de rinçage est correct ;
- le produit de lavage utilisé est de bonne qualité et qu'il n'a pas perdu ses caractéristiques (par exemple à cause d'une conservation incorrecte avec l'emballage ouvert).

***Si la vaisselle présente des rayures, des taches...contrôler que :***

- le réglage du dosage du liquide de rinçage n'est pas excessif.

***Si des traces de rouille sont visibles dans la cuve :***

- la cuve est en acier inox résistant à la corrosion, les éventuelles taches de rouille sont donc dues à des éléments externes (traces de rouille provenant de conduites de l'eau, de casseroles, de couverts, etc.). Pour éliminer ces taches, il existe dans le commerce des produits spécifiques.
- Contrôler que les doses de produit de lavage utilisées sont correctes. Certains produits de lavage peuvent être plus corrosifs que d'autres.
- Contrôler que le bouchon du réservoir à sel est fermé correctement et que le réglage de l'adoucisseur d'eau est correct.



*SI LES ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT PERSISTENT MÊME APRÈS L'APPLICATION DES INSTRUCTIONS SUSMENTIONNÉES, IL FAUT CONTACTER LE CENTRE SAV AGRÉÉ LE PLUS PROCHE.*

***ATTENTION : LES INTERVENTIONS EFFECTUÉES PAR DU PERSONNEL NON AUTORISÉ NE SONT PAS COUVERTES PAR LA GARANTIE ET SONT DONC À LA CHARGE DE L'USAGER.***

**6 DONNÉES TECHNIQUES (VOIR TAB. 6-01)**

<b>Largeur</b>	85,8 cm (33-13/16")
<b>Profondeur mesurée au profil extérieur du bandeau de commande</b>	55 cm (21-21/32")
<b>Hauteur</b>	57,8 cm (22-3/4")
<b>Capacité</b>	12 couverts standards
<b>Pression eau d'alimentation</b>	min. 7 - max. 130 PSI (min. 0.5 – max. 9 bar)
<b>Données électriques</b>	Voir plaque des caractéristiques
Tab. 6-01	

**Sommaire**

1	INTRODUCTION.....	3
2	AVERTISSEMENTS SUR LA SÉCURITÉ.....	5
3	MATÉRIEL NÉCESSAIRE POUR L'INSTALLATION .....	8
3.1	Kit fourni avec le lave-vaisselle.....	9
4	DIMENSIONS LAVE-VAISSELLE .....	10
5	INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET LA POSE .....	11
5.1	Mise de niveau .....	12
5.2	Réalisation des branchements.....	13
5.2.1	Raccordement au réseau hydrique.....	14
5.2.1.1	Raccordement à la prise d'eau.....	15
5.2.1.2	Raccordement du tuyau d'évacuation .....	17
5.2.2	Branchement électrique et avertissements .....	22
5.3	Pose du lave-vaisselle .....	23
5.4	Essai .....	35





## 1 INTRODUCTION

*Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Pour connaître les conditions les plus appropriées pour une utilisation correcte et sûre du lave-vaisselle, lisez attentivement les instructions de ce manuel. Les paragraphes sont organisés rationnellement, de façon à proposer pas à pas les instructions pour installer l'appareil. Les textes sont facilement compréhensibles et sont illustrés par des images détaillées. Ce manuel, d'une consultation facile, est conçu pour offrir des réponses aux questions qui peuvent surgir au sujet de l'installation du lave-vaisselle.*

### **Le manuel comprend les sections suivantes :**

*INTRODUCTION : cette section contient des informations générales concernant le manuel.*




*AVERTISSEMENTS : cette section contient une série d'avertissements concernant la sécurité lors de l'installation du lave-vaisselle.*

*INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATEUR : elles sont destinées au **technicien qualifié** qui doit effectuer l'installation, la mise en service et l'essai de l'appareil.*

### **Nomenclature des figures et des tableaux :**

*l'encadré qui contient les figures reporte, en bas sur la droite, la numérotation progressive de celles-ci. Un exemple de numérotation est "Fig. 4-01", où le premier chiffre (4) correspond au chapitre d'appartenance de la figure, tandis que le deuxième chiffre (01) correspond au numéro progressif de la figure au sein du chapitre 4 (dans l'exemple, la Fig. 4-01 correspond à la première figure du chapitre 4). La numérotation des tableaux suit le même principe avec, au lieu de "Fig. ", la notation "Tab." (par ex. Tab. 4-01 correspond au premier tableau du chapitre 4). Si un même tableau occupe plusieurs pages, une lettre est ajoutée après le chiffre progressif (par ex. "Tab. 4-01a", Tab. 4-01b").*

**Symboles utilisés dans ce manuel** (voir tab. 1-01)

	<b>DANGER.</b> Ce symbole indique des informations et avertissements qui doivent impérativement être respectés pour ne pas compromettre la sécurité des personnes ou endommager l'appareil.
	<b>DANGER ÉLECTRIQUE.</b> Ce symbole indique des informations et avertissements concernant les circuits électriques qui doivent impérativement être respectés pour ne pas compromettre la sécurité des personnes ou endommager l'appareil.
	Ce symbole indique des informations et avertissements de caractère général.
Tab. 1-01	

## 2 AVERTISSEMENTS SUR LA SÉCURITÉ



CE MANUEL FAIT PARTIE INTÉGRANTE DE L'APPAREIL : IL DOIT ÊTRE CONSERVÉ AVEC SOIN ET ACCOMPAGNER LE LAVE-VAISSELLE. AVANT L'UTILISATION, NOUS CONSEILLONS DE LIRE AVEC ATTENTION TOUTES LES INDICATIONS CONTENUES DANS LE MANUEL. L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ, CONFORMÉMENT AUX NORMES EN VIGUEUR. CET APPAREIL EST PRÉVU POUR UNE UTILISATION DE TYPE DOMESTIQUE ET RÉPOND AUX DIRECTIVES ACTUELLEMENT EN VIGUEUR, Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LA PRÉVENTION ET L'ÉLIMINATION DES PERTURBATIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES. L'APPAREIL EST FABRIQUÉ POUR EXÉCUTER LA FONCTION SUIVANTE : **LAVAGE ET SÉCHAGE DE LA VAISSELLE** ; TOUTE AUTRE UTILISATION DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉE COMME INCORRECTE. **LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR UNE UTILISATION AUTRE QUE DE CELLES INDIQUÉES.**



**L'INSTALLATION ET LES INTERVENTIONS DE RÉPARATION OU ASSISTANCE DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉES PAR DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ ET AUTORISÉ.** LES INTERVENTIONS EXÉCUTÉES PAR DU PERSONNEL NON AUTORISÉ PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES ET, DE PLUS, COMPORTENT LA PERTE DE LA GARANTIE. L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EXÉCUTÉE CONFORMÉMENT AUX DIRECTIVES DU PAYS D'INSTALLATION DU LAVE-VAISSELLE ET, À DÉFAUT DE CELLES-CI : AUX ÉTATS-UNIS, LE NATIONAL ELECTRIC CODE ; AU CANADA, LE CANADIAN ELECTRIC CODE C22.1 - LATEST EDITION/PROVINCIAL AND MUNICIPAL CODES AND/OR LOCAL CODES.



LA PLAQUE D'IDENTIFICATION, AVEC LES DONNÉES TECHNIQUES, LE NUMÉRO DE MATRICULE ET LE MARQUAGE, EST POSITIONNÉE DE FAÇON VISIBLE SUR LE BORD INTERNE DE LA PORTE DU LAVE-VAISSELLE. **LA PLAQUE D'IDENTIFICATION SITUÉE SUR LE BORD INTERNE DE LA PORTE NE DOIT JAMAIS ÊTRE ENLEVÉE.**



L'APPAREIL N'EST PAS ADAPTÉ POUR UNE UTILISATION MARI-TIME OU MOBILE COMME, PAR EXEMPLE, SUR DES CAMPING-CARS OU BATEAUX. LES LAVE-VAISSELLE CERTIFIÉS POUR UN USAGE DOMESTIQUE NE SONT PAS DESTINÉS AUX ÉTABLISSEMENTS ALIMENTAIRES AUTORISÉS.



CONTRÔLER QUE LA TENSION, LA FRÉQUENCE ET LA SENSIBILITÉ DE PROTECTION DE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE GÉNÉRALE CORRESPONDENT AUX INDICATIONS REPORTÉES SUR LA PLAQUE D'IDENTIFICATION DE L'APPAREIL.



**DEUX PERSONNES SONT NÉCESSAIRES POUR SOULEVER LE LAVE-VAISSELLE. ELLES DOIVENT METTRE DES GANTS DE SÉCURITÉ POUR EXÉCUTER CETTE OPÉRATION.**



NE PAS LAISSER DES RÉSIDUS D'EMBALLAGE SANS SURVEILLANCE DANS L'HABITATION. SÉPARER LES DIFFÉRENTS MATÉRIAUX DE L'EMBALLAGE À JETER ET LES APPORTER DANS LE CENTRE DE COLLECTE SÉLECTIVE LE PLUS PROCHE. LES RÉSIDUS D'EMBALLAGE NE DOIVENT PAS ÊTRE LAISSÉS À LA PORTÉE DES ENFANTS, DE PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES ET/OU MENTALES RÉDUITES OU DES ANIMAUX AFIN D'ÉVITER LE RISQUE D'ASPHYXIE.



AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION, COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DANS LA ZONE D'INSTALLATION.



PENDANT L'INSTALLATION, FAIRE ATTENTION AUX BORDS TRANCHANTS SUR LE LAVE-VAISSELLE ; POUR ÉVITER DE SE BLESSER, METTRE DES GANTS DE SÉCURITÉ.



LA MISE À LA TERRE CONFORMÉMENT AUX MODALITÉS PRÉVUES PAR LES NORMES DE SÉCURITÉ DE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE EST OBLIGATOIRE. EN CAS DE DOUTE, FAIRE CONTRÔLER L'INSTALLATION PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

**LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES ÉVENTUELS DOMMAGES AUX PERSONNES OU AUX CHOSES DÉRIVANT D'UNE MISE À LA TERRE NON EXÉCUTÉE OU DÉFECTUEUSE.**



NE PAS UTILISER DES APPAREILS ENDOMMAGÉS PAR LE TRANSPORT ! EN CAS DE DOUTE, CONSULTER LE REVENDEUR. L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ ET BRANCHÉ CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT OU PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.



NE PAS METTRE EN MARCHE LE LAVE-VAISSELLE SI LES PANNEAUX QUI LE FERMENT NE SONT PAS TOUS POSITIONNÉS CORRECTEMENT.

IMMÉDIATEMENT APRÈS L'INSTALLATION, EFFECTUER UN BREF ESSAI DE L'APPAREIL EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS REPORTÉES CI-APRÈS. EN CAS DE DÉFAUT DE FONCTIONNEMENT, DÉBRANCHER L'APPAREIL DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE ET CONTACTER LE CENTRE SAV LE PLUS PROCHE. **NE PAS ESSAYER DE RÉPARER L'APPAREIL.**



NE PAS UTILISER DES PROLONGATEURS, ADAPTATEURS OU DÉRIVATEURS, CAR ILS PEUVENT PROVOQUER DES SURCHAUFFES OU DES COMBUSTIONS, EN ENTRAÎNANT DES RISQUES D'INCENDIE.



**LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES AUX PERSONNES, AUX CHOSES ET AUX ANIMAUX PROVOQUÉS PAR L'INOBSERVANCE DES PRESCRIPTIONS SUSMENTIONNÉES OU DÉRIVANT DE LA MODIFICATION ABUSIVE, NE SERAIT-CE QUE D'UNE SEULE PARTIE, DE L'APPAREIL ET DE L'UTILISATION DE PIÈCES DE RECHANGE NON D'ORIGINE.**

**EN CAS DE DOUTES SUR LE CONTENU DU MANUEL, CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE.**

### 3 MATÉRIEL NÉCESSAIRE POUR L'INSTALLATION

Pour exécuter correctement l'installation du lave-vaisselle, il faut disposer du matériel suivant :

- tournevis à pointe cruciforme (réf. A fig. 3-01) ;
- niveau à bulle (réf. B fig. 3-01) ;
- mètre (réf. C fig. 3-01) ;
- pince multiprise (réf. D fig. 3-01) ;
- crayon (réf. E fig. 3-01) ;
- gants de sécurité (réf. F fig. 3-01) ;
- perceuse (réf. G fig. 3-01).

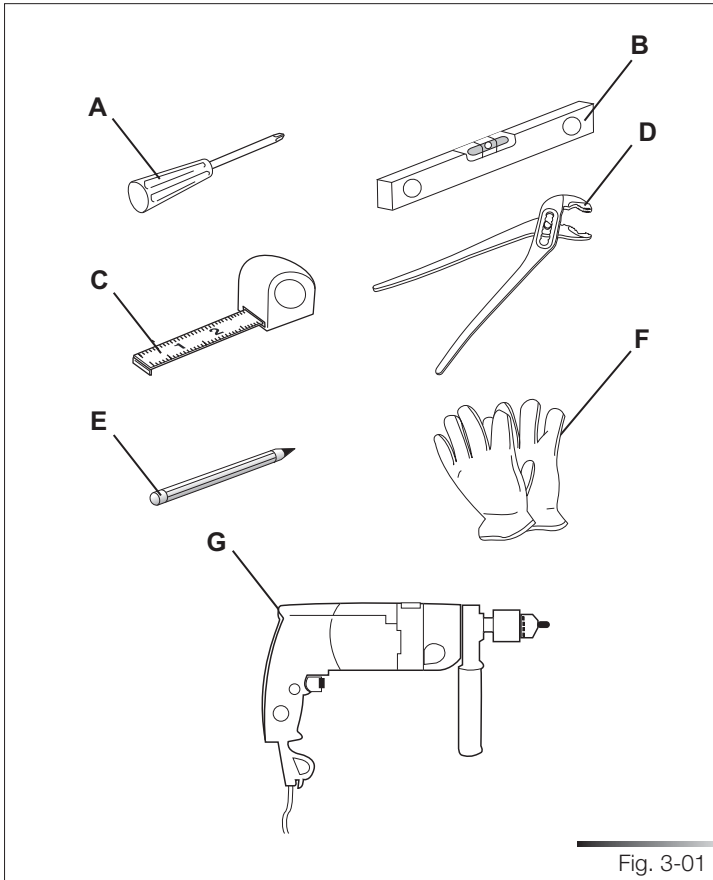
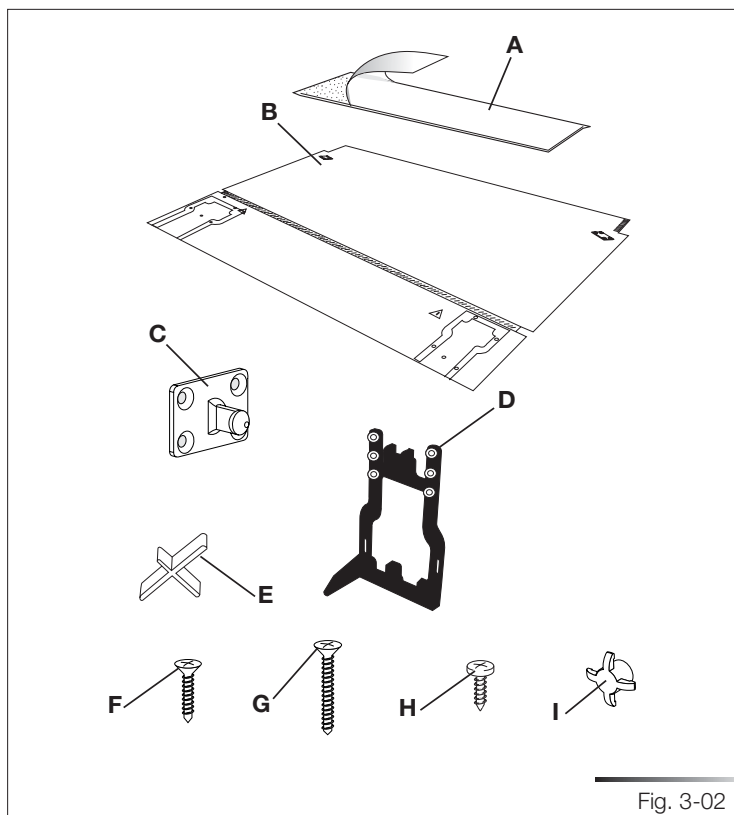


Fig. 3-01

## 3.1 Kit fourni avec le lave-vaisselle

Le kit fourni avec le lave-vaisselle est constitué de :

- 1 protection adhésive contre la vapeur (réf. A fig. 3-02) ;
- 1 gabarit de perçage pour le panneau de la porte (réf. B fig. 3-02) ;
- 2 crochets en aluminium pour le panneau supérieur de la porte (réf. O fig. 3-02) ;
- 2 crochets en plastique pour le panneau inférieur de la porte (réf. D fig. 3-02) ;
- 2 entretoises (réf. E fig. 3-02) ;
- 12 vis pour la fixation des crochets panneaux supérieur et inférieur de la porte (réf. F fig. 3-02) ;
- 2 vis pour la fixation du panneau supérieur de la porte (réf. G fig. 3-02) ;
- 2 vis pour la fixation du lave-vaisselle aux parois adjacentes (réf. H fig. 3-02) ;
- 2 cache-vis (réf. I fig. 3-02).



**4 DIMENSIONS LAVE-VAISSELLE** (VOIR FIG. 4-01)

Modèle	A (hauteur)	B (largeur)	C (profondeur)
STO905	578 mm (22-3/4")	859 mm (33-13/16")	550 mm (21-21/32")

Tab. 4-01

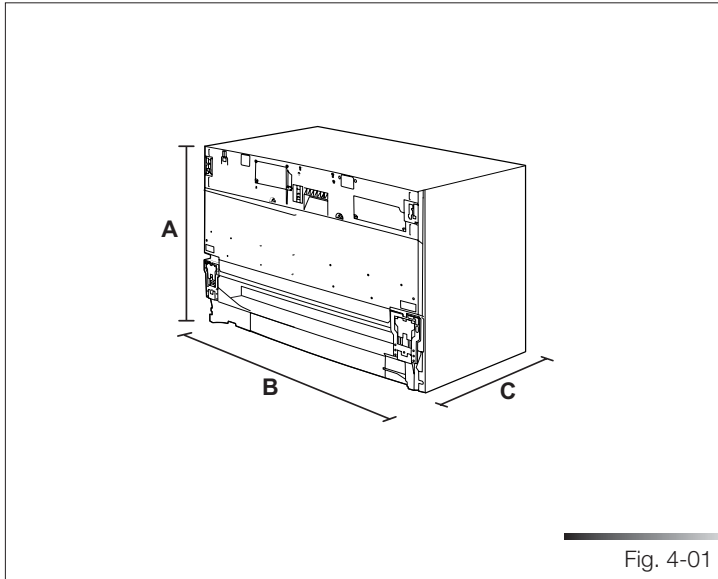


Fig. 4-01



## 5 INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET LA POSE



*PENDANT L'INSTALLATION, POUR ÉVITER DE SE BLESSER, FAIRE ATTENTION AUX BORDS TRANCHANTS SUR LE LAVE-VAISSELLE.*

Enlever les cales en polystyrène qui bloquent les paniers. Positionner l'appareil dans le point d'installation. Le lave-vaisselle peut être posé avec les côtés ou le panneau arrière accolé aux meubles ou aux murs. Si l'on installe le lave-vaisselle près d'une source de chaleur, il faut interposer un panneau isolant thermique afin d'éviter des surchauffes et des anomalies de fonctionnement. Pour assurer leur stabilité, installer les appareils encastrables sous plan ou intégrables uniquement sous des plans de travail continus, en les vissant aux meubles adjacents ou au plan de travail de la cuisine.



*IL EST **FORMELLEMENT INTERDIT** D'ENCASTRER LE LAVE-VAISSELLE SOUS UNE TABLE DE CUISSON EN VITROCÉRAMIQUE. IL EST POSSIBLE D'ENCASTRER LE LAVE-VAISSELLE SOUS UNE TABLE DE CUISSON TRADITIONNELLE À CONDITION QUE LE PLAN DE TRAVAIL DE LA CUISINE SOIT **CONTINU** ET QUE LE LAVE-VAISSELLE ET LA TABLE DE CUISSON **SOIENT MONTÉS ET FIXÉS CORRECTEMENT**, DE FAÇON À N'ENTRAÎNER **AUCUN RISQUE**.*



***S'ASSURER QUE LE LAVE-VAISSELLE A ÉTÉ INSTALLÉ ET BRANCHÉ CORRECTEMENT À LA TERRE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. LE RESPECT DE CETTE EXIGENCE DE SÉCURITÉ EST INDISPENSABLE. EN CAS DE DOUTE, S'ADRESSER À DU PERSONNEL QUALIFIÉ. LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES ÉVENTUELS DOMMAGES AUX PERSONNES OU AUX CHOSES DÉRIVANT D'UNE MISE À LA TERRE NON EXÉCUTÉE OU DÉFECTUEUSE.***



***AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION, COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DANS LA ZONE D'INSTALLATION.***

### **Uniquement pour les modèles pose libre**

- Il est formellement interdit de monter un plan de cuisson au-dessus d'un lave-vaisselle pose libre.

- Si l'appareil n'est pas inséré dans une niche et qu'il est donc accessible depuis un côté, il faut protéger la zone de la charnière de la porte pour des raisons de sécurité (risque de lésions). Les protecteurs sont disponibles comme accessoire auprès des revendeurs spécialisés ou du Service après-vente.
- Pour encastrer le lave-vaisselle, il faut acheter le **kit prévu à cet effet** auprès des revendeurs agréés ou du Service après-vente.

## 5.1 Mise de niveau

Avant d'encastrer le lave-vaisselle dans l'ouverture prévue à cet effet, contrôler que le plan sur lequel il doit être posé est parfaitement de niveau ; pour ce faire, utiliser un niveau à bulle (réf. A fig. 5-01). La mise de niveau du plan d'appui du lave-vaisselle est nécessaire afin d'assurer le fonctionnement correct de l'appareil. Une fois cette opération terminée, on peut procéder à l'encastrement du lave-vaisselle.

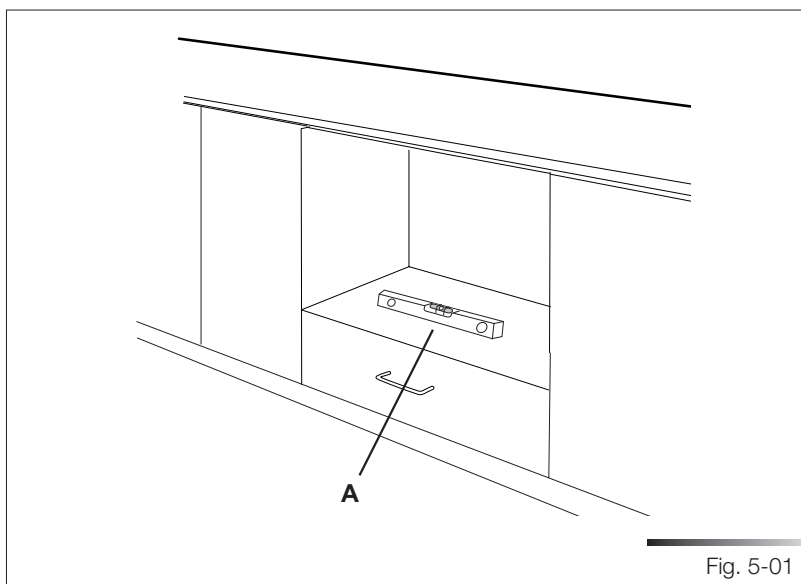


Fig. 5-01

## 5.2 Réalisation des branchements

Le lave-vaisselle doit être installé de façon à ce que l'on puisse accéder aisément aux branchements électriques et hydrauliques depuis le meuble adjacent.

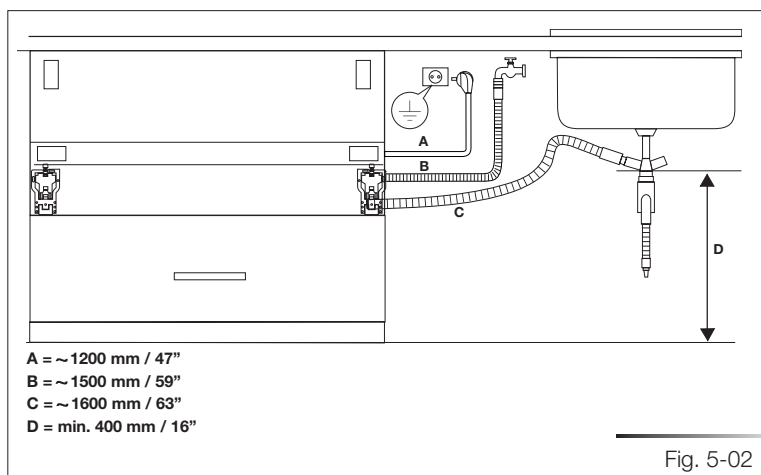
Ces branchements ne doivent en aucun cas être situés derrière le lave-vaisselle. Les tuyaux d'arrivée d'eau et d'évacuation peuvent être orientés dans toutes les directions ; s'assurer qu'ils ne sont pas pliés ni étranglés et qu'ils ne sont pas trop tendus. Veiller à serrer la bague de serrage après avoir orienté les tuyaux dans la direction désirée.

Les distances à respecter entre le lave-vaisselle et les différents branchements sont indiquées sur la figure 5-02.



**RISQUE D'INCENDIE !**

**NE PAS COUVRIR NI ÉCRASER LA FICHE DU CÂBLE ÉLECTRIQUE.**



Pour le passage des tuyaux et du cordon d'alimentation, il faut réaliser un trou d'au moins 8 cm (5/32") de diamètre (réf. A fig. 5-03).

Veiller à ce qu'il n'y ait pas de bords rugueux qui peuvent endommager le cordon d'alimentation ou les tuyaux. Si le lave-vaisselle est installé dans une structure métallique, protéger le bord du trou de passage des tuyaux et du câble avec un joint. Ne pas utiliser de prolongateurs pour le branchement électrique, car ils ne garantissent pas la sécurité.



**ATTENTION !**

*QUAND ON INSTALLE LE LAVE-VAISSELLE DANS UN ESPACE ÉTROIT, ON RISQUE DE PLIER OU ÉCRASER LE CORDON D'ALIMENTATION. VEILLER EN PARTICULIER À LIMITER LES RISQUES D'ENDOMMAGER LE CORDON D'ALIMENTATION LORS DE L'INSTALLATION ET DE LA DÉPOSE DE L'ÉLECTROMÉNAGER.*

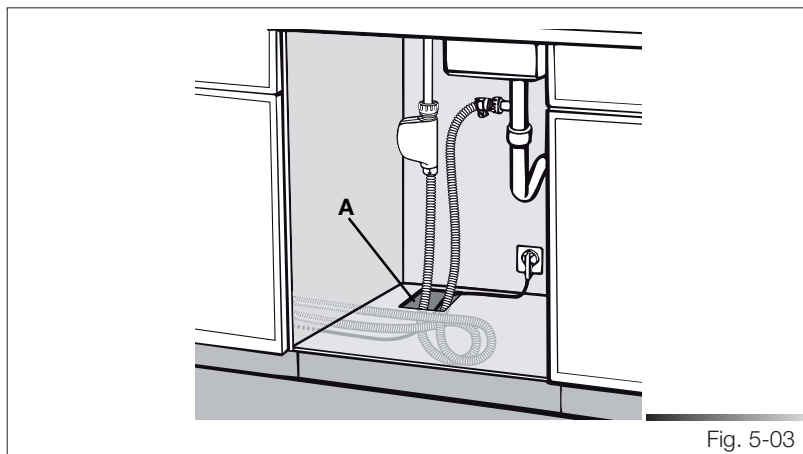


Fig. 5-03

### 5.2.1 Raccordement au réseau hydrique



**PRÉVENIR LES RISQUES D'ENGORGEMENT OU DE DOMMAGE** : SI LA TUYAUTERIE DE L'EAU EST NEUVE OU QU'ELLE EST RESTÉE INACTIVE PENDANT LONGTEMPS, AVANT DE PROCÉDER AU RACCORDEMENT AU RÉSEAU DE DISTRIBUTION D'EAU, S'ASSURER QUE L'EAU QUI SORT EST CLAIRE ET SANS IMPURETÉS AFIN D'ÉVITER D'ENDOMMAGER L'APPAREIL. **POUR LE RACCORDEMENT DU LAVE-VAISSELLE AU RÉSEAU HYDRIQUE, UTILISER EXCLUSIVEMENT DES TUYAUX NEUFS ; NE PAS RÉUTILISER DE VIEUX TUYAUX OU DES TUYAUX USÉS.**

### 5.2.1.1 Raccordement à la prise d'eau

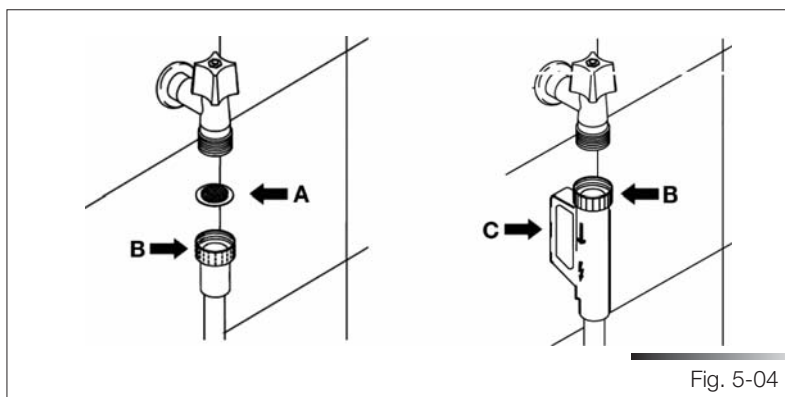
Raccorder le tuyau d'alimentation en eau à une prise d'eau froide munie d'un raccord fileté ¾" gaz, en interposant le filtre (réf. A fig. 5-04) fourni avec le lave-vaisselle. **Veiller à fixer fermement le tuyau en vissant avec les mains la bague de serrage prévue à cet effet (réf. B fig. 5-04) ; compléter l'opération en serrant encore d'environ ¼ de tour avec une pince. Dans les modèles dotés d'AQUASTOP (réf. C fig. 5-04), le filtre est déjà présent dans la bague filetée.**

**Alimenter le lave-vaisselle avec de l'eau dont la température ne dépasse pas 60°C (140°F).**

Quand on alimente l'appareil avec de l'eau chaude, le temps de lavage est plus court d'environ 20 minutes, mais l'efficacité est légèrement réduite. Le raccordement s'effectue à une prise domestique d'eau chaude de la même façon que pour le raccordement à la prise d'eau froide.

- Température recommandée : 49°C (120°F), max. 60°C (140°F).
- Pression de l'eau recommandée : 7 - 130 PSI (0,5 - 9 bars).  
Si la pression est trop élevée, il faut installer un réducteur de pression.

**Si un tuyau en caoutchouc est raccordé à une douchette extractible intégrée au mitigeur (sink spray) et s'il est installé sur la conduite qui alimente le lave-vaisselle, il peut éclater. Si votre évier est muni de cet accessoire, il est recommandé de débrancher le tuyau et bloquer l'arrivée d'eau à ce tuyau.**

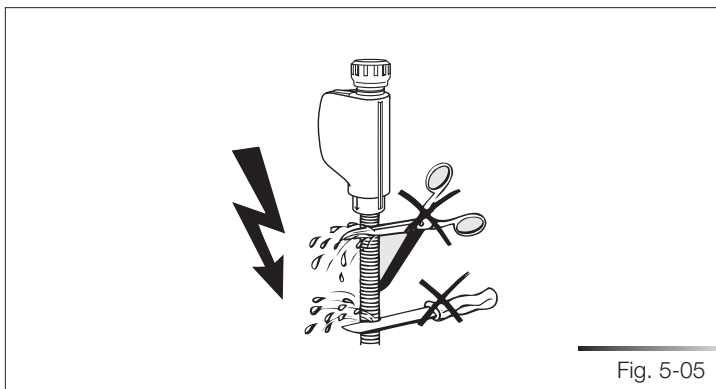


Ne pas couper le tuyau d'arrivée d'eau (voir fig. 5-05).

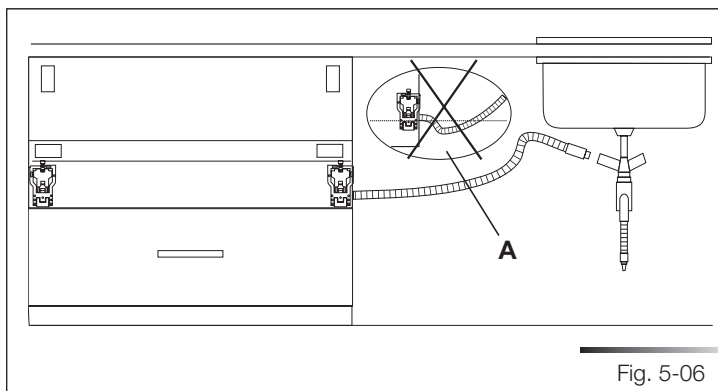
Si l'on coupe le tuyau, le lave-vaisselle ne fonctionne pas, l'eau fuit et l'on risque de se blesser.

Si le tuyau est trop long, l'enrouler de façon ordonnée et le ranger derrière l'appareil.

Le câblage et les composants électriques ne doivent pas entrer en contact avec l'installation hydraulique ni avec les tuyaux d'arrivée d'eau et d'évacuation.



Quand on raccorde le tuyau d'évacuation du lave-vaisselle à l'évier, il faut veiller à ne pas le plier (réf. A fig. 5-06) afin d'éviter de l'endommager en provoquant des fissures ou des ruptures.



### 5.2.1.2 Raccordement du tuyau d'évacuation

#### Raccordement à une conduite d'évacuation

Introduire le tuyau dans une conduite d'évacuation ayant un diamètre minimum de **4 cm (1-37/64")** (réf. A fig. 5-07) ; en alternative, poser le tuyau sur l'évier (réf. B fig. 5-07) en utilisant le coude fourni (voir fig. 5-08) en veillant à éviter de l'étrangler ou de le courber excessivement. Il est important que le tuyau ne puisse pas se détacher et tomber. Pour ce faire, le coude de support est muni d'un trou (réf. A fig. 5-08) qui permet de le fixer en l'attachant au mur ou au robinet. L'extrémité libre doit être positionnée à une hauteur comprise entre **30 et 100 cm (entre 1-7/32" et 3-59/64")** (voir fig. 5-07) et ne doit jamais être immergée dans l'eau. En présence de tuyaux de rallonge disposés horizontalement, sur un maximum de 3 m, positionner le tuyau d'évacuation à une hauteur maximum de **85 cm (3-11/32")** du sol.

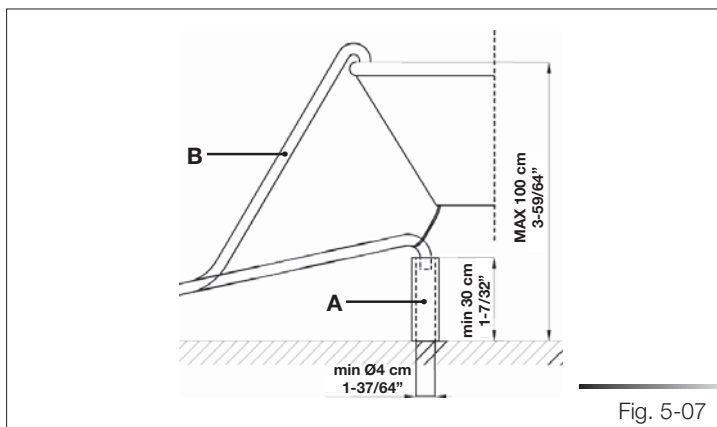


Fig. 5-07

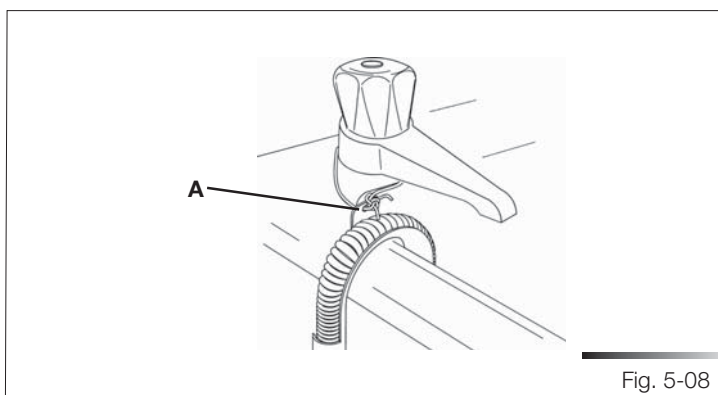


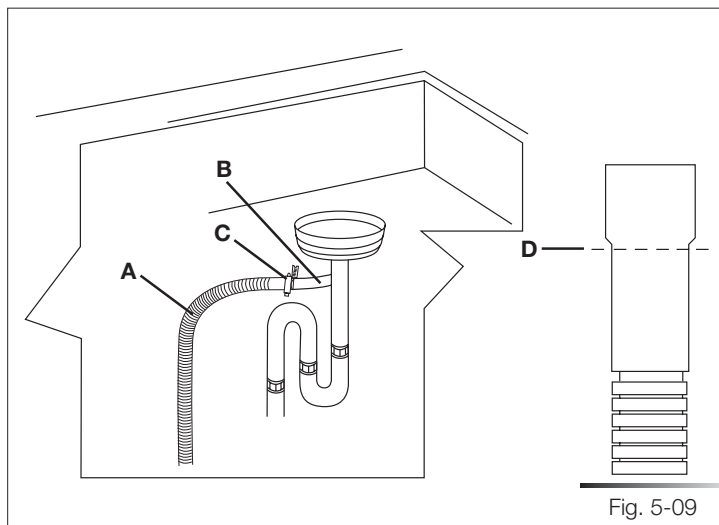
Fig. 5-08

**Raccordement du circuit d'évacuation à un raccord en T**

LE RACCORDEMENT DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ EN AMONT DU SI-PHON DU CIRCUIT D'ÉVACUATION À UNE HAUTEUR D'AU MOINS 400 mm (15-3/4") PAR RAPPORT AU SOL OÙ LE LAVE-VAISSELLE DOIT ÊTRE INSTALLÉ.

1. Raccorder le tuyau d'évacuation du lave-vaisselle (réf. A fig. 5-09) au raccord en T (réf. B fig. 5-09) du circuit d'évacuation en utilisant un collier à vis\* (réf. C fig. 5-09) de 38 à 50 mm (de 1-1/2 a 2") ; si nécessaire, couper l'extrémité du tuyau d'évacuation du lave-vaisselle (réf. D fig. 5-09) (ne pas couper dans la partie annelée).

\* Pièces disponibles dans les magasins de plomberie.



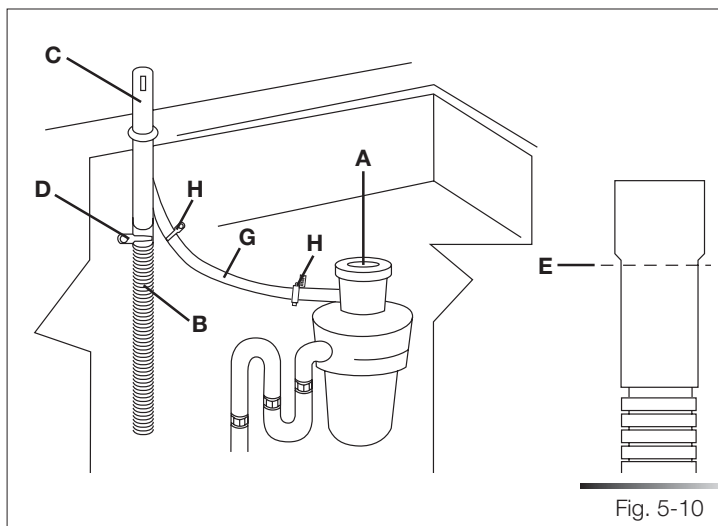


**Raccordement à un broyeur d'évier avec prise d'air**

LE RACCORDEMENT DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ EN AMONT DU SI-PHON DU CIRCUIT D'ÉVACUATION À UNE HAUTEUR D'AU MOINS 400 mm (15-3/4") PAR RAPPORT AU SOL OÙ LE LAVE-VAISSELLE DOIT ÊTRE INSTALLÉ.

1. Enlever le bouchon extractible du broyeur d'évier (réf. A fig. 5-10).
2. Raccorder le tuyau d'évacuation du lave-vaisselle (réf. B fig. 5-10) à la prise d'air (réf. C fig. 5-10) à l'aide du collier à ressort large (réf. D fig. 5-10) ; si nécessaire, couper l'extrémité du tuyau d'évacuation du lave-vaisselle (réf. E fig. 5-10) (ne pas couper dans la partie annelée). Si le tuyau d'évacuation a été coupé, utiliser un collier à vis\* de 38 à 50 mm (de 1-1/2 à 2").
3. Pour raccorder la prise d'air (réf. C fig. 5-10) à l'entrée du broyeur d'évier (réf. F fig. 5-10), utiliser un raccord en caoutchouc\* (réf. G fig. 5-10) et des colliers à ressort ou à vis\* (réf. H fig. 5-10).

\* Pièces disponibles dans les magasins de plomberie.



**Raccordement à la prise d'air (sans broyeur d'évier)**

LE RACCORDEMENT DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ EN AMONT DU SIPHON DU CIRCUIT D'ÉVACUATION À UNE HAUTEUR D'AU MOINS 400 mm (15-3/4") PAR RAPPORT AU SOL OÙ LE LAVE-VAISSELLE DOIT ÊTRE INSTALLÉ.

1. Raccorder le tuyau d'évacuation du lave-vaisselle (réf. A fig. 5-11) à la prise d'air (réf. B fig. 5-11) à l'aide du collier à ressort large (réf. C fig. 5-11) ; si nécessaire, couper l'extrémité du tuyau d'évacuation du lave-vaisselle (réf. D fig. 5-11) (ne pas couper dans la partie annelée). Si le tuyau d'évacuation a été coupé, utiliser un collier à vis\* de 38 à 50 mm (de 1-1/2 à 2").
2. Pour raccorder la prise d'air (réf. B fig. 5-11) au raccord en T (réf. E fig. 5-11) du circuit d'évacuation, utiliser un raccord en caoutchouc\* (réf. F fig. 5-11) et des colliers à ressort ou à vis\* (réf. G fig. 5-11).

\* Pièces disponibles dans les magasins de plomberie.

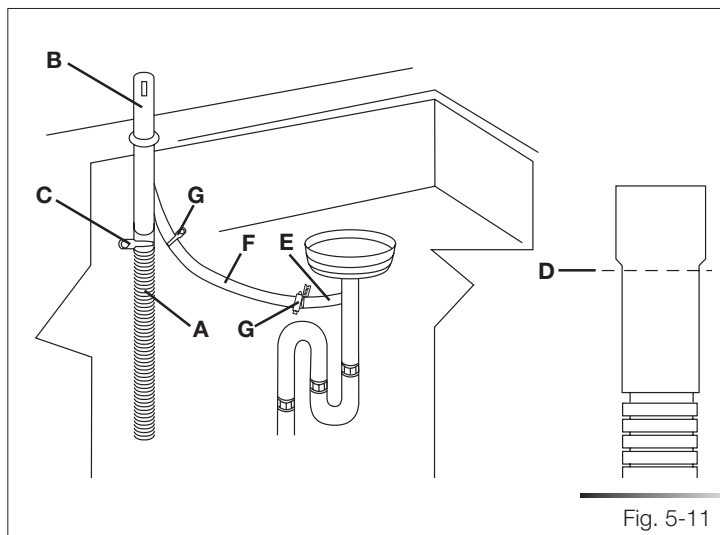


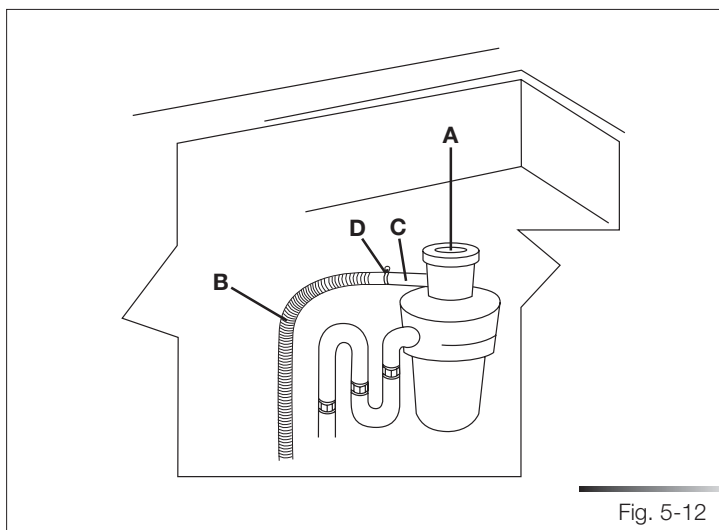
Fig. 5-11

## **Raccordement à un broyeur d'évier (sans prise d'air)**



*LE RACCORDEMENT DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ EN AMONT DU SIPHON DU CIRCUIT D'ÉVACUATION À UNE HAUTEUR D'AU MOINS 400 mm (15-3/4") PAR RAPPORT AU SOL OÙ LE LAVE-VAISSELLE DOIT ÊTRE INSTALLÉ.*

1. Enlever le bouchon extractible du broyeur d'évier (réf. A fig. 5-12).
2. Raccorder le tuyau d'évacuation du lave-vaisselle (réf. B fig. 5-12) à l'entrée du broyeur d'évier (réf. C fig. 5-12) à l'aide du collier à ressort large (réf. D fig. 5-12).



### 5.2.2 Branchement électrique et avertissements



CONTRÔLER QUE LES VALEURS DE TENSION ET DE FRÉQUENCE DE RÉSEAU CORRESPONDENT À CELLES REPORTÉES SUR LA PLAQUE D'IDENTIFICATION DE L'APPAREIL PLACÉE SUR LE BORD INTERNE DE LA PORTE.



**SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ**, LE FAIRE REMPLACER PAR LE FABRICANT OU PAR UN CENTRE SAV AGRÉÉ.

L'INSTALLATION DE CET APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER DOIT PRÉVOIR SA MISE À LA TERRE. EN CAS DE PANNES OU ANOMALIES, LA MISE À LA TERRE LIMITE LE RISQUE D'ÉLECTRISATION, EN FOURNISSANT UN PARCOURS DE MOINDRE RÉSISTANCE AU COURANT ÉLECTRIQUE.



CET APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDÉ À LA TERRE. EN CAS DE PANNES OU ANOMALIES, LA MISE À LA TERRE LIMITE LE RISQUE D'ÉLECTRISATION, EN FOURNISSANT UN PARCOURS DE MOINDRE RÉSISTANCE AU COURANT ÉLECTRIQUE. CET APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER EST MUNI D'UN CORDON D'ALIMENTATION DOTÉ DE CONDUCTEUR ET FICHE POUR LA MISE À LA TERRE. LA FICHE DOIT ÊTRE INSÉRÉE DANS UNE PRISE ADAPTÉE, INSTALLÉE ET BRANCHÉE À LA TERRE CONFORMÉMENT AUX LOIS EN VIGUEUR DANS LE PAYS D'INSTALLATION.



**AVANT DE PROCÉDER À L'EXÉCUTION DU BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE, COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DANS LA ZONE DE POSITIONNEMENT.**

#### Instructions pour la mise à la terre

Cet appareil électroménager est muni d'un cordon d'alimentation doté de conducteur et fiche pour la mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise adaptée, installée et branchée à la terre conformément aux lois en vigueur dans le pays d'installation.



CONTRÔLER QUE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DU LIEU D'INSTALLATION EST CONFORME AUX LOIS EN VIGUEUR DANS LE PAYS D'UTILISATION DE L'APPAREIL ET QU'ELLE EST DOTÉE DE MISE À LA TERRE.



LE BRANCHEMENT INCORRECT DU CONDUCTEUR DE TERRE DE L'APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER PEUT ENTRAÎNER DES RISQUES D'ÉLECTRISATION. EN CAS DE DOUTES SUR LA MISE À LA

*TERRE CORRECTE DE L'APPAREIL, CONTACTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ OU LE PERSONNEL DU SERVICE APRÈS-VENTE. NE PAS MODIFIER LA FICHE FOURNIE AVEC L'APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER. SI LA FICHE N'EST PAS ADAPTÉE À LA PRISE, S'ADRESSER À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ POUR FAIRE INSTALLER UNE PRISE ADAPTÉE.*

La fiche à l'extrémité du cordon d'alimentation et la prise correspondante doivent être du même type et être conformes aux normes sur les installations électriques en vigueur. On doit pouvoir accéder à la fiche après l'installation. **Ne jamais débrancher la fiche en tirant le cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé**, le faire remplacer par le fabricant ou par un centre SAV agréé.



*NE PAS UTILISER DES PROLONGATEURS, ADAPTATEURS OU DÉRIVATEURS, CAR ILS PEUVENT PROVOQUER DES SURCHAUFFES OU DES COMBUSTIONS, EN ENTRAÎNANT DES RISQUES D'INCENDIE.*



*LE REMPLACEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR LE FABRICANT OU PAR UN CENTRE SAV AGRÉÉ AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE.*

### 5.3 Pose du lave-vaisselle

Nettoyer la surface inférieure du plan de travail dans la zone où se trouvera la porte du lave-vaisselle (voir fig. 5-13) et appliquer la protection adhésive contre la vapeur de la façon indiquée (voir fig. 5-14). Cette protection sert à protéger le plan de travail contre la vapeur et la condensation quand on ouvre le lave-vaisselle à la fin du cycle de lavage.

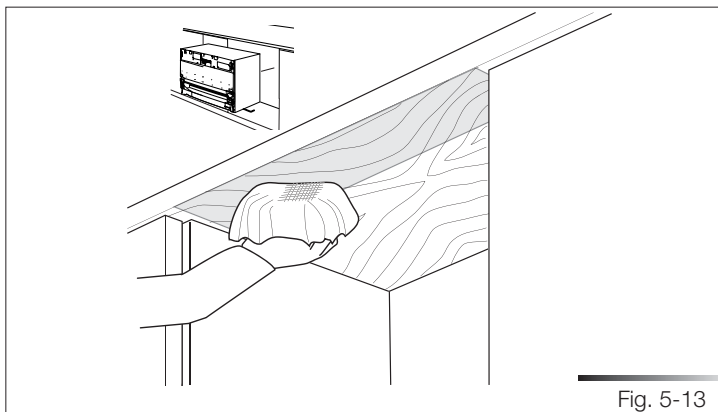
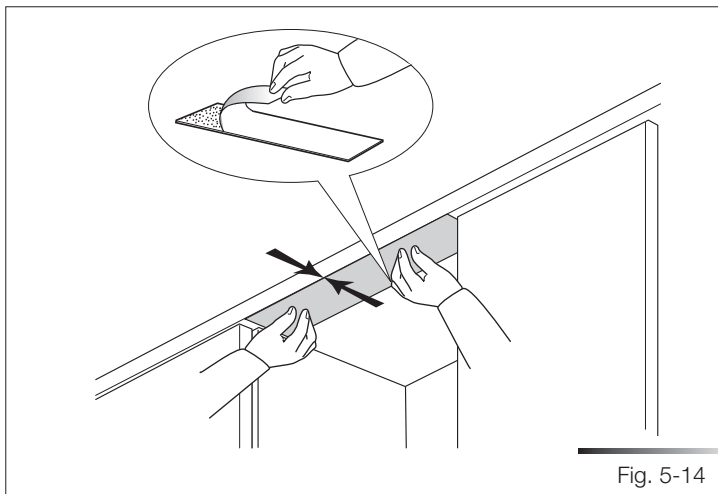


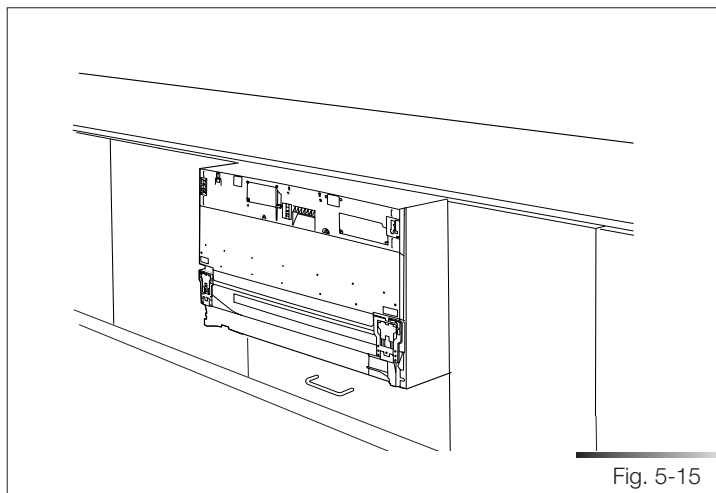
Fig. 5-13



Introduire le lave-vaisselle dans l'ouverture prévue en veillant à ne pas emmêler ou écraser le cordon d'alimentation et les conduits des câbles électriques (voir fig. 5-15).



*DEUX PERSONNES SONT NÉCESSAIRES POUR LA POSE DU LAVE-VAISSELLE DANS L'OUVERTURE. ELLES DEVRONT METTRE DES GANTS DE SÉCURITÉ POUR NE PAS RISQUER DE SE BLES-SER.*

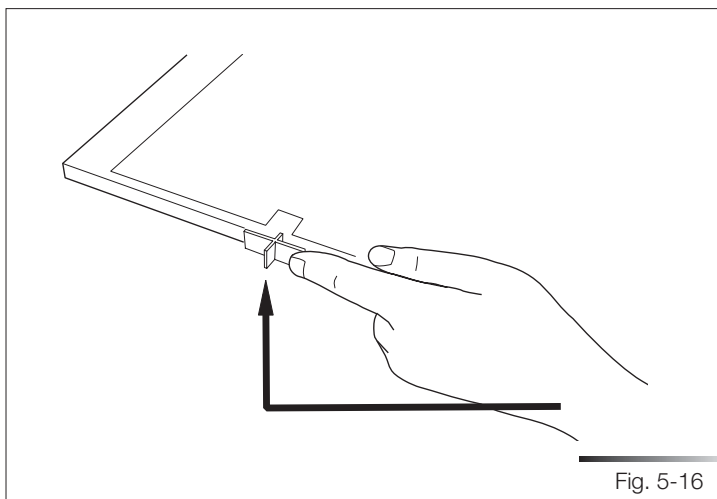


Procéder au montage des panneaux de la porte.

Poser les panneaux sur une surface plane, parfaitement alignés entre eux, puis insérer au centre les deux entretoises de 3 mm (0,12") (voir fig. 5-16).



*ATTENTION : LES PANNEAUX DE LA PORTE NE DOIVENT PAS DÉPASSER UN POIDS ET UNE HAUTEUR SPÉCIFIQUES AFIN DE NE PAS COMPROMETTRE L'OUVERTURE CORRECTE DE LA PORTE. LE POIDS DU PANNEAU SUPÉRIEUR DE LA PORTE DOIT ÊTRE COMPRIS ENTRE 2,2 kg ET 7,2 kg (ENTRE 4,85 ET 15,87 lb), TANDIS QU'IL DOIT AVOIR UNE HAUTEUR MINIMUM DE 358 mm (14-3/32"). LE POIDS DU PANNEAU INFÉRIEUR DE LA PORTE DOIT ÊTRE COMPRIS ENTRE 1,5 kg ET 5 kg (ENTRE 3,3 ET 11 lb), TANDIS QUE SA HAUTEUR DOIT ÊTRE COMPRISE ENTRE 178 mm ET 360 mm (ENTRE 7-1/6" ET 14-11/64").*



Le gabarit de perçage présente des références (réf. A fig. 5-17) à utiliser pour marquer l'éventuel espace qui se crée entre la porte du lave-vaisselle et le plan de travail de la cuisine ; cet espace doit être compensé par le panneau supérieur de la porte. Il faut donc mesurer cette distance et la reporter, en utilisant un crayon, sur les références prévues à cet effet sur le gabarit (réf. A fig. 5-17).

Centrer ensuite le panneau supérieur par rapport au gabarit à l'aide des références prévues à cet effet (réf. B fig. 5-17). Positionner le panneau à la hauteur des marques tracées précédemment (voir réf. A fig. 5-17).

Marquer les points de positionnement des crochets de la porte avec un crayon. Enlever le gabarit et, en utilisant une perceuse munie d'un foret adapté, percer les panneaux dans les points marqués précédemment.

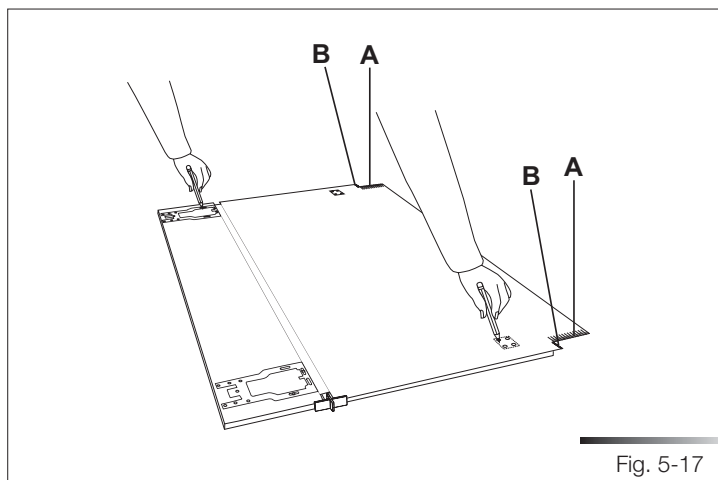
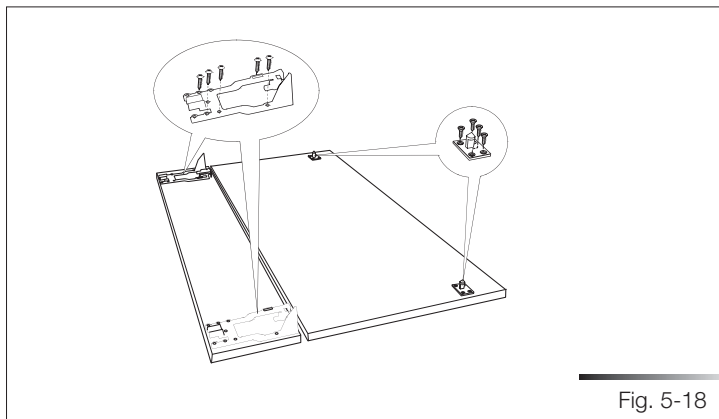


Fig. 5-17

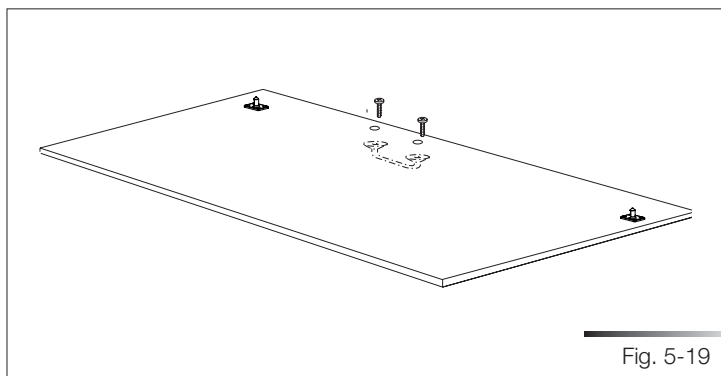


En utilisant un tournevis adapté, fixer les quatre crochets porte avec les 12 vis fournies (voir fig. 5-18), à visser dans les points de référence marqués précédemment. Les crochets en aluminium doivent être positionnés sur le panneau supérieur de la porte, tandis que les crochets en plastique doivent être positionnés sur le panneau inférieur.

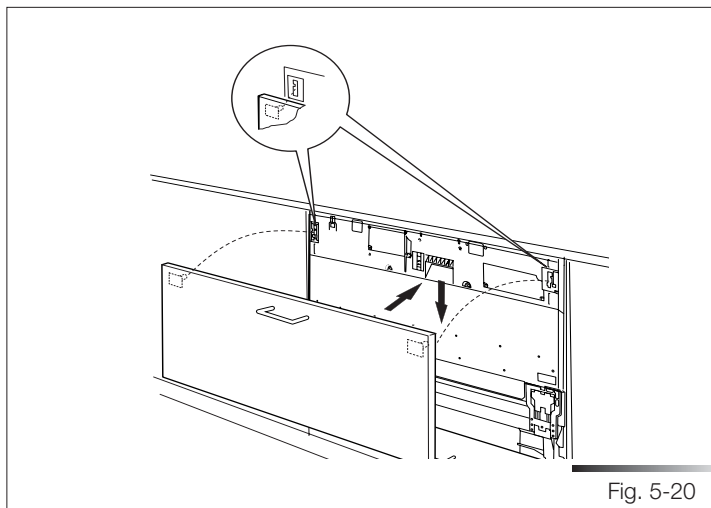


Percer les trous pour la poignée du panneau, en utilisant une perceuse munie d'un foret adapté. Avec un tournevis, monter la poignée avant de fixer le panneau au lave-vaisselle (voir fig. 5-19).

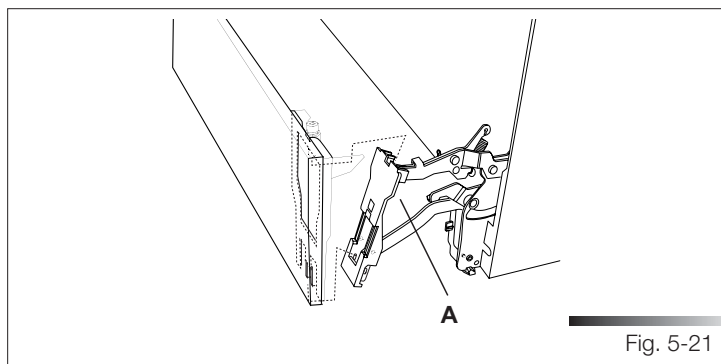
**REMARQUE :** les vis pour la poignée ne sont pas fournies.



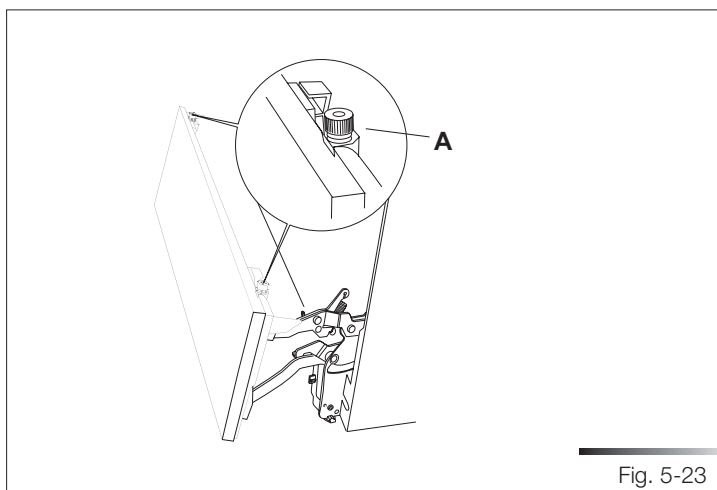
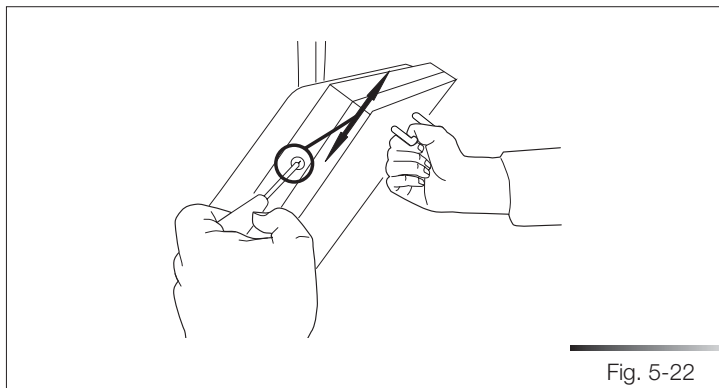
Accrocher le panneau supérieur de la porte : insérer les crochets dans les sièges indiqués sur le lave-vaisselle, puis laisser le panneau glisser vers le bas, de façon à ce qu'il s'encastre (voir fig. 5-20).



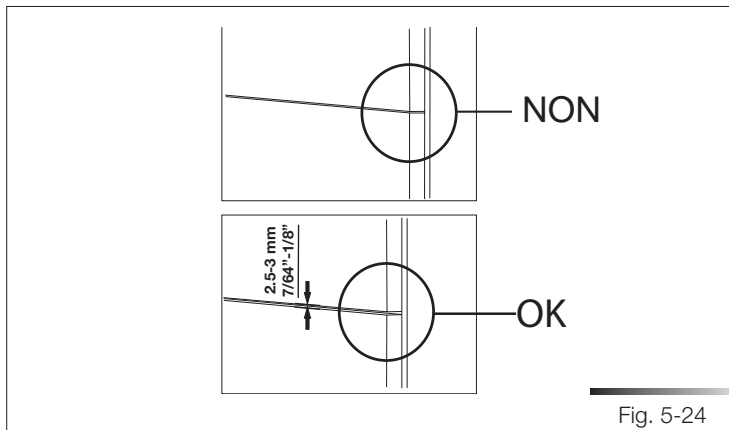
Prélever le panneau inférieur et insérer les crochets présents sur celui-ci dans les sièges prévus sur le lave-vaisselle (réf. A fig. 5-21). Cette opération s'effectue de la même façon que pour le panneau supérieur, en laissant, dans ce cas aussi, glisser le panneau du haut vers le bas de façon à permettre son encastrement. Cette opération doit être effectuée en maintenant le panneau supérieur de la porte légèrement ouvert afin de faciliter l'encastrement du panneau inférieur.



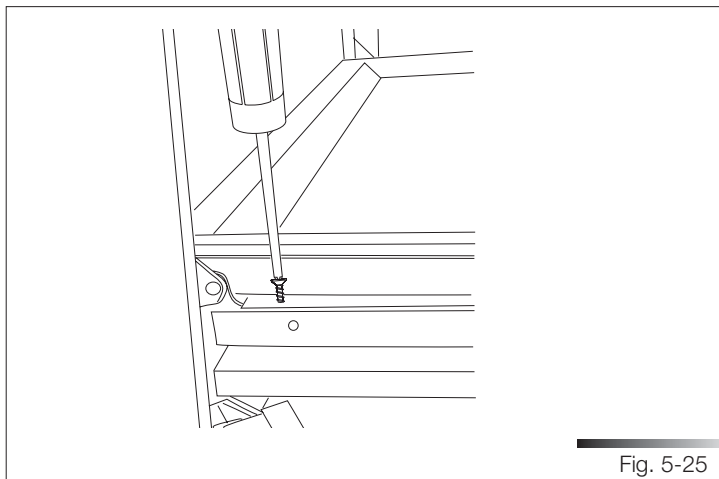
Après avoir effectué des essais d'ouverture et fermeture du panneau supérieur de la porte, procéder au réglage des deux panneaux. Pour le panneau supérieur, le réglage s'effectue à l'aide d'une vis (de couleur grise) située sur le côté gauche de la porte (voir fig. 5-22) ; régler cette vis en utilisant un tournevis adapté. Pour le panneau inférieur, le réglage s'effectue à l'aide d'une vis (de couleur orange) située dans la partie supérieure interne de ce panneau (réf. A fig. 5-23) ; pour la régler, il suffit de la faire tourner avec la main.

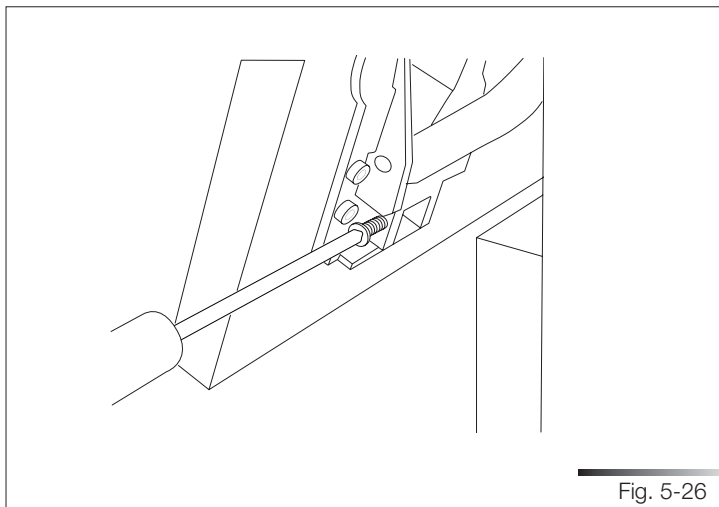


S'assurer que, entre le panneau supérieur et le panneau inférieur, il y a une distance minimum de 2,5-3 mm (7/64"-1/8") (voir fig. 5-24), de façon à éviter le contact entre les deux panneaux et éviter ainsi des difficultés d'ouverture de la porte du lave-vaisselle.

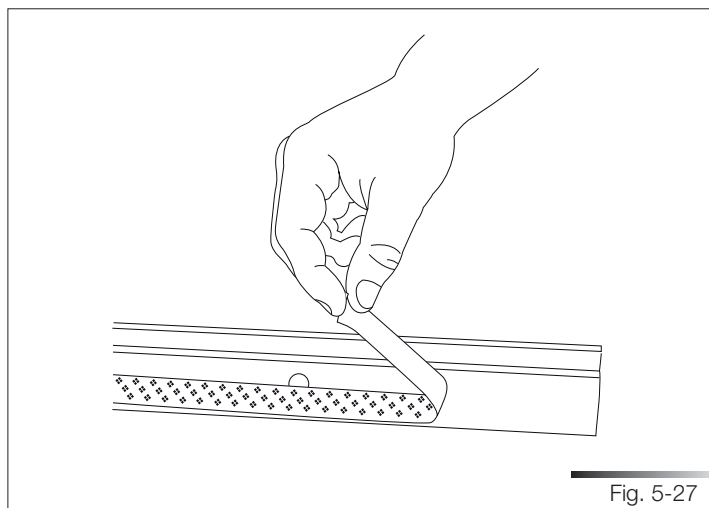


Après avoir procédé au réglage des panneaux de la porte, les fixer au lave-vaisselle. Pour ce faire, utiliser un tournevis adapté et les vis fournies (voir fig. 5-25 pour le panneau supérieur et 5-26 pour le panneau inférieur).

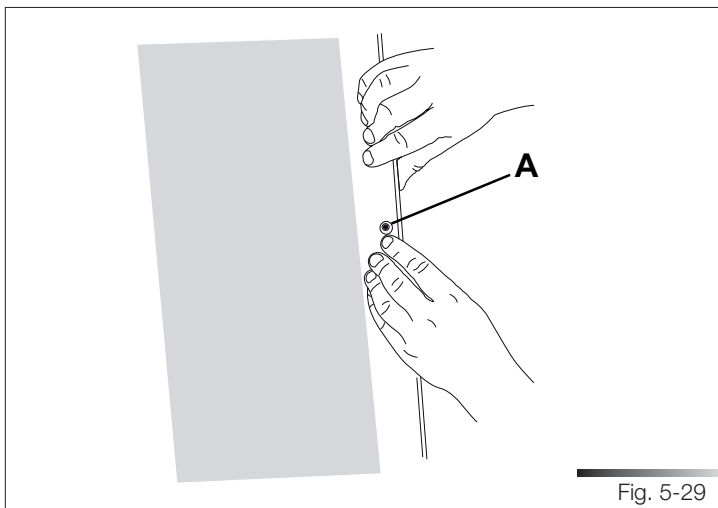
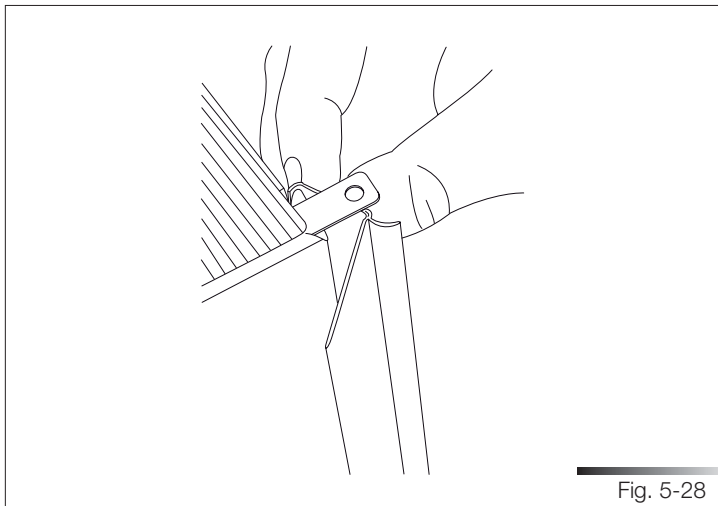




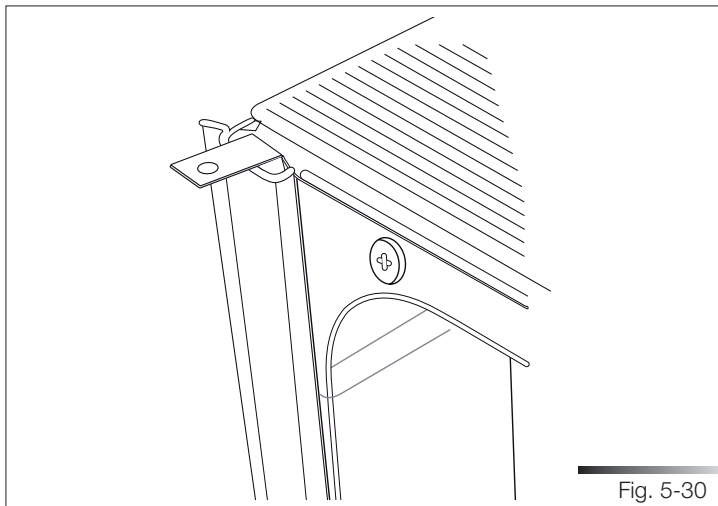
Avant de fixer le lave-vaisselle aux meubles adjacents, positionner le joint sur les côtés du lave-vaisselle.  
Enlever la protection adhésive présente sur le joint (voir fig. 5-27).



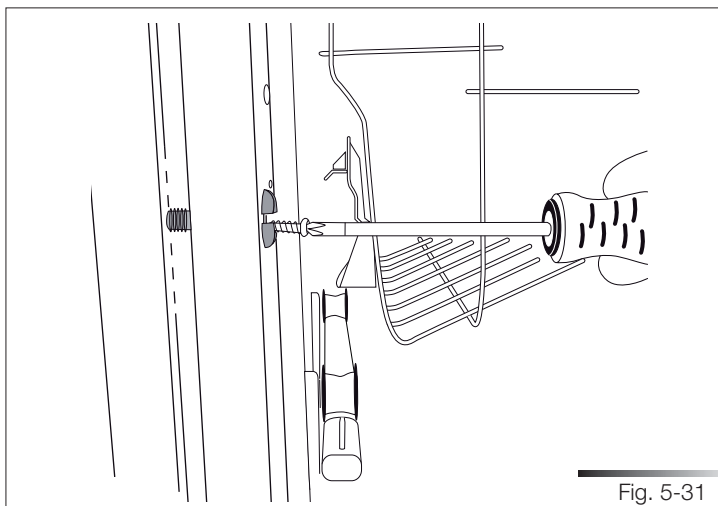
Fixer le joint sur le lave-vaisselle en l'insérant dans le siège prévu à cet effet sur les côtés de la façade (voir fig. 5-28). Veiller à ce que le côté le plus large du joint, muni du trou pour la vis, soit fixé sur le côté extérieur du lave-vaisselle ; le trou susmentionné doit coïncider avec le trou réalisé sur le lave-vaisselle (voir réf. A fig. 5-29). Contrôler que le joint adhère parfaitement au lave-vaisselle.



Une fois les opérations susmentionnées effectuées, la situation finale est celle représentée sur la fig. 5-30.



Procéder au vissage des vis fournies en utilisant un tournevis (voir fig. 5-31) ; cette opération sert à fixer de manière définitive le lave-vaisselle aux meubles adjacents. Boucher les trous latéraux avec les bouchons prévus à cet effet (voir fig. 5-32).



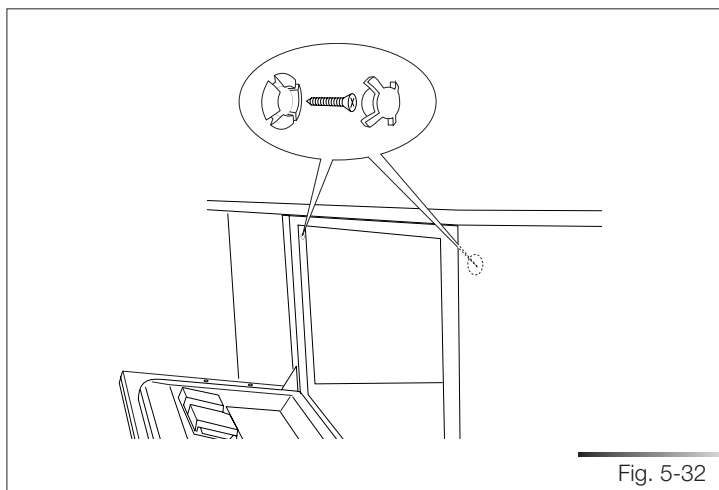


Fig. 5-32

Procéder au réglage des ressorts de la porte du lave-vaisselle ; en utilisant un tournevis, régler la tension des ressorts situés sur les côtés droit et gauche de l'appareil (voir fig. 5-33).

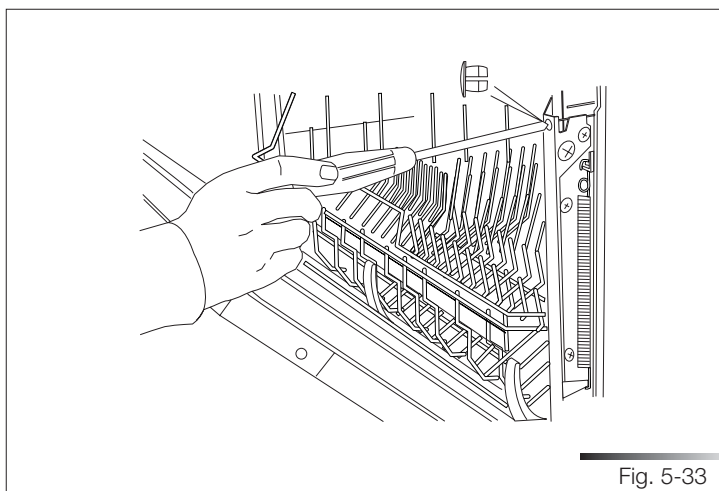


Fig. 5-33



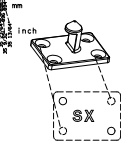


*ATTENTION : LES RESSORTS DU LAVE-VAISSELLE NE DOIVENT ÊTRE NI TROP TENDUS NI TROP RELÂCHÉS ; EN CAS CONTRAIRE, L'ÉQUILIBRE D'OUVERTURE DE LA PORTE DU LAVE-VAISSELLE N'EST PAS CORRECT, CE QUI PEUT EMPÊCHER LA PORTE DE RESTER EN POSITION D'OUVERTURE COMPLÈTE (SI LE RESSORT EST TROP TENDU) OU DE SE FERMER EN ACCOMPAGNANT LE MOUVEMENT (SI LE RESSORT EST TROP RELÂCHÉ). EFFECTUER DES ESSAIS POUR TROUVER LE RÉGLAGE CORRECT.*

## **5.4 Essai**

Une fois les opérations d'installation terminées, effectuer un essai en lançant un cycle de lavage. Pendant son exécution, contrôler qu'il n'y a pas de fuites d'eau et que le lave-vaisselle ne présente pas d'anomalies de fonctionnement.

55	1 11/64"
50	1 31/32"
45	1 49/64"
40	1 37/64"
35	1 3/8"
30	1 3/16"
25	63/64"
20	29/32"
15	19/32"
10	25/64"
5	13/64"
0	0
mm	inch



55	1 11/64"
50	1 31/32"
45	1 49/64"
40	1 37/64"
35	1 3/8"
30	1 3/16"
25	63/64"
20	29/32"
15	19/32"
10	25/64"
5	13/64"
0	0
inch	mm

